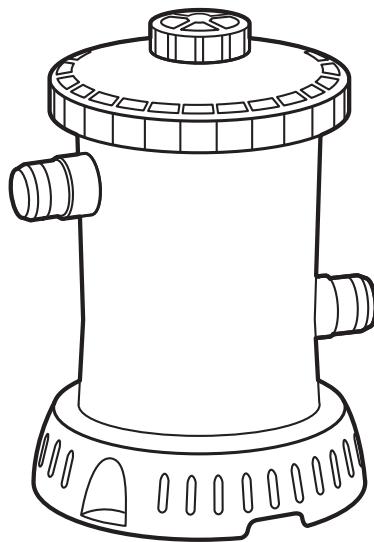


MANUALE UTENTE

IT

POMPA CON FILTRO A CARTUCCIA

PER LE PISCINE FUORI TERRA
Modelli RX600 / RX1000 / RX1500



LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTO FUTURO

Se questo prodotto Polygroup™ presenta dei problemi, si prega di non riportarlo presso il punto vendita. Tutte le richieste di intervento in garanzia devono essere inviate direttamente a Polygroup™. Per qualsiasi problema nell'installazione e nella risoluzione dei problemi, visitare il sito support.polygroupstore.com. Potrebbe essere necessario restituire il prodotto, o parte di esso, affinché venga ispezionato e/o riparato. Non spedire alcun prodotto a Polygroup™ senza un numero di autorizzazione al reso.

DISTRIBUITO DA: Polygroup Trading Limited, Unità 606, 6° Piano, Fairmont House,
N. 8, Cotton Tree Drive, Central, Hong Kong.

INDICE

Avvertenze	3
Fasi preliminari e note importanti	9
Informazioni alimentazione pompa del filtro	9
Elenco dei componenti	10
Istruzioni per l'installazione e Funzionamento della pompa del filtro	11
Protezione del motore della pompa e manutenzione della pompa	11
Uso e manutenzione della cartuccia del filtro	12
Cura dell'acqua della piscina	12
Smontaggio e conservazione della pompa	13
Istruzioni per la manutenzione della pompa	13
Preparazione all'inverno e conservazione della pompa	15
Guida alla risoluzione dei problemi	16

GARANZIA LIMITATA

Polygroup Trading Limited (di seguito "Polygroup™") realizza i prodotti della migliore qualità che siamo in grado di offrire. Tutti i prodotti Polygroup™ sono stati ispezionati su eventuali difetti materiali o costruttivi prima di lasciare la fabbrica. Polygroup™ è felice di offrire una garanzia di 180 giorni dalla data d'acquisto, per la riparazione o la sostituzione dei prodotti per piscine. Quanto previsto da questa Garanzia limitata si applica solo all'acquirente originale. Conservare la ricevuta di vendita originale, poiché questa prova di acquisto sarà necessaria e dovrà accompagnare qualsiasi richiesta in garanzia a Polygroup™ o ai suoi agenti designati. Questa Garanzia limitata non può essere applicata senza la prova di acquisto; o se l'acquirente modifica o ripara il prodotto da sé, o lo fa fare da personale non autorizzato; usa parti o accessori non prodotti da Polygroup™ con il prodotto danneggiato; usa il prodotto senza rispettare le istruzioni del fabbricante; usa una tensione non corretta; sottopone in qualsiasi modo il prodotto ad abuso; in caso di incidente o negligenza. Questa Garanzia limitata non copre danni consequenziali, incluse richieste per perdita di acqua, sostanze chimiche usate in piscina, danni o manodopera, usura normale; né cause di forza maggiore al di là del controllo di Polygroup™. Difetti non legati alla produzione, come erbe che potrebbero crescere attraverso la parte che poggia sul terreno e/o il rivestimento della piscina sono esempi di ciò per cui Polygroup™ non può essere ritenuta responsabile.

IN NESSUN CASO Polygroup™, GLI AGENTI AUTORIZZATI, LE ENTITÀ COLLEGATE NÉ I DIPENDENTI SONO RESPONSABILI VERSO L'ACQUIRENTE O VERSO ALCUNA ALTRA PARTE PER DANNI DIRETTI O CONSEQUENZIALI. Alcuni stati o Paesi, o altre giurisdizioni, non consente l'esclusione o la limitazione di danni incidentali o consequenziali, pertanto il limite o l'esclusione suddetti potrebbero non applicarsi in questi casi.

Questa Garanzia limitata non si estende a liquidazioni, articoli di seconda scelta o prodotti rivenduti (ad es. vendite casalinghe, aste online o rivenditori online senza un acquisto diretto da Polygroup™). Eventuali problemi con articoli acquistati presso questi tipi di fornitori/venditori devono essere risolti con i fornitori/venditori stessi. Gli articoli acquistati presso le rivendite stagionali saranno trattati invece secondo una Politica "Tutte le vendite definitive".



NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Durante l'installazione e l'utilizzo di questo prodotto, è necessario rispettare sempre alcune precauzioni di sicurezza, tra cui le seguenti.

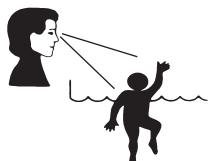
LEGGERE E RISPETTARE TUTTE LE ISTRUZIONI

Conservare per riferimento futuro. La mancata osservanza di queste avvertenze e istruzioni può causare lesioni gravi o morte agli utilizzatori, soprattutto ai bambini.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO DI ANNEGAMENTO

Sorvegliare costantemente i bambini. Rispettare tutte le regole di sicurezza.



NON TUFFARSI! NON SALTARE!

Acqua poco profonda - Rischio di lesioni permanenti.



NON SEDERSI O SDRAIARSI SULLE PARETI DELLA PISCINA

Rischio di lesioni permanenti.



RISCHIO DI INTRAPPOLAMENTO

Rimanere lontano dai raccordi di aspirazione. Rischio di annegamento



Leggere attentamente e conservare per riferimento futuro

ATTENZIONE! L'INSTALLAZIONE DELLA PISCINA PUÒ COMPORTARE COSTI AGGIUNTIVI PER GLI ACQUIRENTI DOVUTI A NORMATIVE LOCALI O NAZIONALI RELATIVE ALLE RECINZIONI E ALTRI REQUISITI DI SICUREZZA. PER MAGGIORI INFORMAZIONI, FARE RIFERIMENTO AI REGOLAMENTI EDILIZI LOCALI. POLYGROUP™ NON È RESPONSABILE DI EVENTUALI SPESE AGGIUNTIVE CHE POTREBBERO ESSERE NECESSARIE.

⚠ AVVERTENZA

Misure di sicurezza per i bambini

1. I bambini, soprattutto quelli di età inferiore a cinque anni, presentano un elevato rischio di annegamento. L'annegamento può avvenire in modo silenzioso e rapido e può verificarsi anche in meno di 5 cm di acqua.
2. Tenere i bambini in vista, restare loro vicino e sorvegliarli attivamente quando sono dentro o vicino a questa piscina e durante il riempimento e lo svuotamento della stessa.
3. Quando si cerca un bambino scomparso, controllare prima la piscina, anche se si pensa che il bambino sia in casa.
4. Posizionare le pompe e i filtri in luoghi dove i bambini non possano salire e accedere alla piscina.
5. AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni, non permettere ai bambini di utilizzare questo prodotto a meno che non ricevano sempre una supervisione costante.

Barriere della piscina

Molto importante:

Le barriere della piscina, che limitano l'accesso alla stessa da parte dei bambini piccoli, possono essere richieste per legge. Una barriera è necessaria per fornire protezione contro il potenziale annegamento. Le barriere non sostituiscono la costante supervisione dei bambini. Controllare le leggi e i codici statali o locali prima di installare la piscina.

Attrezzature della piscina

1. Tenere tutte le linee elettriche, le radio, gli altoparlanti e altri elettrodomestici lontani dalla piscina.
2. Non collocare la piscina vicino o sotto le linee elettriche aeree.
3. La pompa del filtro è solo per uso domestico, non per uso commerciale.
4. Scollegare sempre la pompa del filtro:
 - a. nei giorni di pioggia.
 - b. prima della pulizia o di altre operazioni di manutenzione.
 - c. quando la si lascia incustodita nei giorni festivi.
5. Non collegare o scollegare la pompa del filtro con le mani bagnate.
6. Quando la pompa del filtro non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo, come ad esempio in inverno, il set della spa o della piscina deve essere smontato e conservato al coperto.
7. Leggere le istruzioni prima di utilizzare la pompa del filtro e ogni volta che la si monta/smonta. La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite da un adulto di età superiore ai 18 anni che abbia familiarità con il rischio di scosse elettriche.

Conoscenza della pompa del filtro

1. Seguire le istruzioni del fabbricante della piscina e installare correttamente la piscina prima di procedere con la pompa del filtro.
2. È richiesto il montaggio da parte di un adulto.
3. Prima di iniziare, controllare tutti i tubi e gli accessori per una corretta installazione e un collegamento affidabile.
4. Non interrare i cavi elettrici. Posizionare i cavi in modo che i tosaerba, i tagliasiepi e altre attrezzature non li danneggino.
5. Non utilizzare una prolunga per collegare l'unità alla rete elettrica.
6. Impedire ai bambini di usare la pompa del filtro senza la supervisione di un adulto.
7. Non utilizzare la pompa del filtro quando la piscina è vuota. Questa pompa è progettata solo per piscine fuori terra che possono essere smontate, non per piscine installate in modo permanente. L'uso improprio può portare al surriscaldamento e al danneggiamento permanente del prodotto.
8. Per evitare il rischio di scosse elettriche, fare sempre attenzione ai cavi danneggiati.
9. Il cavo di alimentazione del trasformatore e la pompa del filtro non possono essere sostituiti. Se il cavo è danneggiato, il trasformatore e la pompa del filtro devono essere smaltiti.
10. Per evitare il rischio di scosse elettriche, collegare la pompa filtro ad una presa elettrica con messa a terra protetta da un interruttore differenziale, con sensibilità non superiore a 30mA. Contattare un elettricista qualificato per la verifica dei requisiti della presa, o per l'installazione di una presa adeguata.
11. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, se hanno ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
12. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
13. Il sistema di filtraggio può essere utilizzato per tutte le ore che si desidera, ma MAI quando la piscina è occupata.
14. L'inquinamento del liquido potrebbe verificarsi a causa di perdite di lubrificanti.
15. Questa pompa è destinata esclusivamente all'uso con le piscine smontabili. Non utilizzare con piscine installate in modo permanente. Una piscina smontabile è costruita in modo da poter essere facilmente smontata per la conservazione e riassemblata al bisogno. Una piscina installata in modo permanente è costruita fuori terra o interrata o in un edificio in modo da non poter essere facilmente smontata per la conservazione.
16. Per una protezione continua contro possibili scosse elettriche, questa unità deve essere montata alla base secondo le istruzioni di installazione.
17. La pompa del filtro deve essere montata da un adulto; è necessario prestare attenzione nel disimballo e nel montaggio della pompa del filtro, in quanto può contenere spigoli vivi potenzialmente pericolosi o punti taglienti che sono una parte necessaria della sua funzione.
18. Se lo scarico o la protezione della bocchetta di aspirazione sono rotti o mancanti, non utilizzare la piscina. L'aspirazione può causare l'intrappolamento di parti del corpo, il risucchio di capelli e gioielli, aumentando il rischio di annegamento. Riparare o sostituire lo scarico o la protezione della bocchetta di aspirazione prima di consentire l'utilizzo della piscina. Quando si usa la piscina di notte, bisogna utilizzare luci artificiali per illuminare i segnali di sicurezza, le scalette, i gradini, le pedane e i percorsi.

19. Il fondo della piscina deve essere sempre visibile dal perimetro esterno della piscina.
20. Tenere sempre un telefono funzionante e una lista di numeri di emergenza (polizia, pompieri, ambulanza, centro antiveleni e simili) nei pressi della piscina.
21. Le attrezzature di base di salvataggio, tra cui almeno una delle seguenti, devono essere sempre a portata di mano:
 - Un palo leggero, forte e rigido (bastone da pastore) lungo non meno di 3,5 m.
 - Una corda di almeno 6,35 mm di diametro, lunga almeno 1,5 volte la larghezza massima della piscina, oppure 15 metri, quale che sia il valore maggiore tra i due, che sia saldamente fissata ad un salvagente approvato dalla Guardia Costiera con un diametro esterno di circa 38,1 cm o a un analogo dispositivo di galleggiamento approvato.
22. Solo per uso domestico.
23. Non lasciare mai il bambino senza supervisione – pericolo di annegamento.
24. I bambini possono annegare anche in quantità minime di acqua.
Svuotare la piscina quando non è in uso.
25. Collocare il prodotto su una superficie piana ad almeno 2 m da qualsiasi struttura od ostacolo come recinzione, garage, casa, rami sporgenti, fili per stendere la biancheria o cavi elettrici.
26. Rischio di soffocamento - Parti piccole.
27. Controllare regolarmente le cuciture.
28. Utilizzare solo sotto sorveglianza competente.
29. Il prodotto deve essere assemblato/smontato da un adulto.
30. È indispensabile cambiare il più presto possibile qualsiasi elemento o qualsiasi insieme di elementi danneggiati.
Utilizzare solo ricambi approvati dal produttore.

Impianti di circolazione

1. Gli installatori devono seguire le istruzioni scritte relative al posizionamento di tutte le apparecchiature collegate agli impianti di circolazione.
2. L'installatore deve seguire le istruzioni scritte fornite per il funzionamento dei componenti dell'impianto di circolazione.
3. Tutti i componenti dell'impianto di circolazione e della pompa che richiedono la sostituzione o la manutenzione devono essere installati secondo il manuale di istruzioni della pompa.
4. Le apparecchiature di circolazione saranno installate secondo le istruzioni del fabbricante per fornire un montaggio e un supporto adeguati. Per prevenire danni dovuti a disallineamento, assestamento e vibrazioni e per ridurre al minimo il potenziale di accumulo di detriti e umidità, fare riferimento al manuale di istruzioni della pompa.

Prodotti chimici

Per motivi di sicurezza assicurarsi che la parte più profonda della piscina sia sempre visibile. L'utilizzatore deve sempre mantenere l'acqua della piscina limpida. Controllare periodicamente i livelli di pH e di cloro e assicurarsi che siano entro i limiti raccomandati. Di tanto in tanto potrebbero essere necessarie ulteriori sostanze chimiche per il trattamento dell'acqua. Far analizzare un campione di acqua da un negozio locale di forniture per piscine per determinare se sono necessari ulteriori prodotti chimici. Accendere la pompa per le ore consigliate ogni giorno. Se non si è sicuri dei tempi, fare riferimento al sito support.polygroupstore.com per le ore di funzionamento della pompa consigliate in base ai tipi e alle dimensioni della piscina. Pulire e sostituire frequentemente la cartuccia del filtro. Sostituire solo con cartucce del filtro originali Polygroup™ /Summer Waves™ . Fare riferimento al manuale della pompa del filtro per ulteriori informazioni sulla cura dell'acqua.

Rischio di intrappolamento

1. Evitare l'intrappolamento: Non devono esserci sporgenze o altre ostruzioni nell'area della piscina che possano causare l'intrappolamento o l'impigliamento dell'utilizzatore. Se la protezione della bocchetta di aspirazione è rotta o mancante, non utilizzare la piscina. L'aspirazione può causare l'intrappolamento di parti del corpo, il risucchio di capelli e gioielli, ed aumenta il rischio di annegamento. Riparare o sostituire la protezione della bocchetta di aspirazione prima di consentire l'utilizzo della piscina.
2. Pericolo! Per evitare lesioni gravi o morte, chiudere la piscina o la spa ai bagnanti in caso di mancanza, rottura o il malfunzionamento di una griglia o di una protezione della bocchetta d'aspirazione.
3. Non giocare o nuotare mai vicino agli scarichi o ai raccordi di aspirazione. Il corpo o i capelli potrebbero rimanere intrappolati causando lesioni permanenti o annegamento.
4. Non entrare mai nella piscina o nella spa se un raccordo di aspirazione o una griglia di scarico è allentata, rotta o mancante.
5. Avvisare immediatamente il proprietario o l'operatore della piscina o della spa se si trova una griglia di scarico allentata, rotta o mancante.

Rischio di annegamento

1. Impedire ai bambini non sorvegliati di accedere alla piscina, installando recinzioni o altre barriere approvate intorno a tutti i lati della piscina. Le leggi o i codici statali o locali possono richiedere recinzioni o altre barriere approvate. Controllare le leggi e i codici statali o locali prima di installare la piscina.
2. Giocattoli, sedie, tavoli o oggetti simili, su cui i bambini possono salire, devono essere ad almeno 1.5 m dalla piscina. Il sistema di filtraggio della pompa deve essere posizionato in modo da evitare che venga utilizzato come mezzo di accesso alla piscina da parte di bambini piccoli. Non lasciare i giocattoli all'interno della piscina una volta terminato l'uso, poiché giocattoli e oggetti simili potrebbero attirare un bambino in piscina.
3. Posizionare i mobili (per esempio, tavoli, sedie) lontano dalla piscina, in modo che i bambini non possano salire su di essi per accedere alla piscina.

Rischio di folgorazione

1. Tenere tutte le linee elettriche, le radio, gli altoparlanti e altri elettrodomestici lontani dalla piscina.
2. Non collocare la piscina vicino o sotto le linee elettriche aeree.

Primo soccorso

1. Tenere sempre un telefono funzionante e una lista di numeri di emergenza vicino alla piscina.
2. Imparare le manovre di emergenza basilari (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e ripassare con frequenza queste competenze. In caso di emergenza l'uso immediato della RCP può fare la differenza nel salvare una vita.

Avvertenza speciale

1. Le norme edilizie locali possono richiedere il rilascio di un'autorizzazione edilizia o elettrica. L'installatore deve attenersi alle norme in materia di impedimenti, barriere, dispositivi e altre condizioni.
2. NON tentare di montare questa piscina in condizioni atmosferiche avverse, in caso di vento o quando la temperatura è inferiore a 16°C.
3. Questa pompa filtro può essere conservata, smontandola e riponendola quando si prevede che le temperature scendano al di sotto di 0°C.

Avvertenze extra di sicurezza

1. È sempre richiesta la supervisione di un adulto.
2. I genitori dovrebbero imparare le tecniche di rianimazione cardiopolmonare (RCP).
3. Tenere tutte le radio elettriche, gli altoparlanti e gli altri elettrodomestici lontani dalla piscina.
4. Quando si tocca il filtro, la pompa o le parti elettriche, assicurarsi che il terreno sotto i piedi sia perfettamente asciutto.
5. Collegare i cavi di alimentazione solo a una presa con messa a terra.
6. Tenere tutti gli oggetti che possono rompersi lontano dall'area della piscina.
7. Il consumo di alcol e le attività in piscina sono in contrasto. Non permettere mai a nessuno di nuotare, immergersi o scivolare se sotto l'influenza di alcol o droghe.
8. Potrebbero verificarsi gravi scosse elettriche se si installa la pompa o il filtro su un piano rialzato. La pompa o il filtro potrebbero cadere in acqua, causando gravi scosse elettriche o elettrocuzione.
9. Non installare su una pedana o su un'altra superficie alla stessa altezza, a un'altezza superiore o inferiore rispetto al bordo superiore della piscina.
10. Non utilizzare la pompa del filtro in caso di condizioni meteorologiche avverse, ad es. temporali, tromba d'aria, ecc.
11. Fare attenzione alle linee elettriche aeree quando si aspira la piscina o si utilizza un palo telescopico.
12. Controllare regolarmente la presenza di segni di usura o di bulloni allentati che potrebbero rendere la piscina non sicura.
13. Contattare il rivenditore della piscina o il fabbricante per ulteriori segnali di sicurezza, se ritenuto necessario.
14. Selezionare un professionista certificato per eseguire il servizio di assistenza della piscina.
ESEGUIRE TUTTI GLI INTERVENTI DI MANUTENZIONE PER EVITARE IL RISCHIO DI LESIONI GRAVI O MORTE.
15. **INFORMAZIONI GENERALI:** La piscina deve essere smontata e riposta se si prevede che la temperatura scenda al di sotto dei 4°C .

16. Tutte le parti devono essere pulite solo con sapone neutro e acqua tiepida. NON usare detersivi o acqua calda.
17. Assicurarsi che tutte le parti siano asciutte prima di riporle, per evitare la formazione di muffa.
18. Conservare tutte le parti in un luogo asciutto e riscaldato dove la temperatura non scenda sotto i 4°C o superi i 51°C.
19. La mancata osservanza delle istruzioni di conservazione potrebbe causare danni alla piscina e invalidare la garanzia.
20. È OBBLIGATORIO SEGUIRE LE ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER IL RIMONTAGGIO DELLA PISCINA PER UN USO FUTURO.
21. Il sito della piscina deve essere sgomberato e livellato.
22. Non lasciare all'aperto una piscina fuori terra quando è vuota. Coprire la piscina o smontare e riporre la piscina quando non è in uso.

Raccomandazioni per l'installazione

1. Il filtro deve essere permanentemente accessibile , assicurarsi che il tipo di mezzo filtrante sia compatibile, consultando la confezione.
2. Si raccomanda un controllo settimanale per il controlavaggio o la pulizia.
3. È essenziale controllare che le bocchette di aspirazione non siano ostruite.
4. Si consiglia di spegnere il filtraggio durante le operazioni di manutenzione del sistema di filtraggio.
5. Controllare regolarmente il livello di intasamento del filtro.
6. Il tempo minimo giornaliero di funzionamento del filtraggio è di 8 ore.



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per smaltire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di riciclaggio e di raccolta o di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Il rivenditore può prendere in consegna questo prodotto per procedere ad un riciclaggio sicuro ed ecologico.

Le componenti elettriche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici: utilizzare impianti di raccolta differenziata.

Contattare l'amministrazione comunale locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Temperatura massima dell'acqua: 35°C

Altezza massima totale: 1,5 m

NOTE IMPORTANTI:

1. Tenere questo prodotto a più di 2 m di distanza dalla piscina. (3.5m per la Francia).
2. Tenere la spina di questo prodotto a più di 3,5 m di distanza dalla piscina.
3. Se il prodotto è dotato di un trasformatore, questo deve essere posizionato a 3,5 m di distanza dalla piscina.

Ai sensi della Norma Internazionale IEC 60364-7-702 sulla installazione elettrica delle piscine e di altre apparecchiature per vasche, dovranno essere rispettate le seguenti distanze di installazione:

- La pompa del filtro deve essere posizionata a oltre 2 m dalle pareti della piscina.
- La presa del cavo dell'alimentazione collegato all'uscita elettrica da 220-240 Volt della pompa del filtro deve essere posizionata a una distanza di oltre 3,5 m dalle pareti della piscina.

Verificare con le autorità locali per determinare le norme e i requisiti necessari per "l'installazione elettrica di piscine e accessori per vasche". La tabella seguente è solo per riferimento.

Paese/Regione	Numero della norma	Paese/Regione	Numero della norma
Internazionale	IEC 60364-7-702	Germania	DIN VDE 0100-702
Francia	NF C 15-100	Paesi Bassi	NEN 1010-702



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

FASI PRELIMINARI

1. LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI e comprendere ciò di cui si ha bisogno per montare la pompa del filtro.
2. Prima di iniziare a montare la piscina, identificare, contare e controllare tutte le parti necessarie per il montaggio.
3. Si raccomanda di avere a portata di mano della vaselina (non inclusa) per lubrificare le guarnizioni e gli o-ring.

NOTE IMPORTANTI:

1. Seguire le istruzioni fornite nel manuale per mettere in funzione correttamente gli elementi della pompa filtro.
2. NON utilizzare questo prodotto per erogare cloro in polvere, trattamenti chimici d'urto o qualsiasi altro tipo di sostanza chimica poiché si danneggierebbero la pompa, la cartuccia del filtro e la piscina.
3. I sistemi di pompa del filtro serie RX sono prodotti da Polygroup™ e presentano doppio isolamento e messa a terra - 220-240 VCA - 50 Hz.

INFORMAZIONI ALIMENTAZIONE POMPA DEL FILTRO

Modello		Voltaggio(V)	Wattaggio (W)	Livello di impermeabilizzazione
RX600	S/BS	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	65W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	60W	IPX5/IPX7

Modello		Voltaggio(V)	Wattaggio (W)	Livello di impermeabilizzazione
RX1000	S/BS	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	90W	IPX5/IPX7

Modello		Voltaggio(V)	Wattaggio (W)	Livello di impermeabilizzazione
RX1500	S/BS	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	NF	220-240V~, 50Hz	190W	IPX5/IPX7
	GS	12V~, 50Hz	185W	IPX8

ELENCO DEI COMPONENTI

Fare riferimento al libretto "Componenti e istruzioni per l'installazione" per le illustrazioni delle parti.

Articolo	Nome del componente	Q.tà	Articolo	Nome del componente	Q.tà
①	Bocchetta di aspirazione	2	⑫	Guarnizione inferiore	2
②	Griglia di protezione	1	⑬	Contenitore della pompa del filtro	1
③	Deviatore di flusso	1	⑭	Ugello in gomma	1
④	Tappo per la manutenzione (Tappo di ritorno/Tappo per l'assistenza)	2	⑮	Gruppo motore pompa	1
⑤	Flessibile	2	⑯	Cartuccia del filtro di tipo D (RX600)	1
⑥	Morsetto del flessibile	4		Cartuccia del filtro di tipo A/C (RX1000 e RX1500)	1
⑦	Gruppo pompa filtro	A) RX600	⑯	Corpo del motore della pompa	1
		B) RX1000	⑯	Gruppo rotore	1
		C) RX1500	⑯	Copertura della voluta	1
⑧	Vite di sfiato	1	⑯	Dado di bloccaggio della copertura della voluta (solo RX600 e RX1000)	1
⑨	O-ring della vite di sfiato	1	⑯	Set di bulloni e dadi della copertura della voluta (solo RX1500)	4 set
⑩	Coperchio superiore	1	⑯	O-ring per il collegamento del flessibile	2
⑪	Base della pompa	1	⑯	Trasformatore (solo modello GS)	1

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Prima di montare il prodotto, prendersi qualche minuto per identificare tutte le parti e familiarizzare con esse.

AVVERTENZA: PERICOLO DI ARRAMPICATA! SI PREGA DI EVITARE CHE I BAMBINI SI ARRAMPICHIINO SUL CONTENITORE DEL FILTRO PER AVERE ACCESSO ALLA PISCINA.

Installazione dei raccordi di aspirazione e ritorno

1. Montare la piscina seguendo le istruzioni del manuale d'uso della piscina; NON riempire con l'acqua fino a quando la pompa del filtro non è installata correttamente. Localizzare le bocchette di uscita e di entrata sulla parete della piscina.
2. Seguire i passaggi illustrati negli "Schemi dell'installazione da 1 a 10" per installare la pompa del filtro nella piscina.

FUNZIONAMENTO DELLA POMPA DEL FILTRO

1. Collegare la pompa a una presa con messa a terra ad almeno 4,5 m di distanza dalla piscina.
2. Controllare il raccordo di ritorno all'interno della piscina per verificare che il flusso sia corretto; dovrebbe sembrare un flusso continuo di acqua che ritorna nella piscina. È possibile utilizzare il flusso di ritorno come indicatore per determinare quando il filtro deve essere pulito o sostituito: se si avverte una riduzione del flusso, pulire o sostituire il filtro.
3. Testare l'acqua e utilizzare i prodotti chimici secondo le necessità, leggere la sezione "CURA DELL'ACQUA DELLA PISCINA".
NOTA: La sola pompa del filtro non impedirà alle alghe di crescere nell'acqua della piscina. Questo può essere fatto solo mantenendo sempre i corretti livelli di cloro e di pH.
4. La cartuccia del filtro potrebbe dover essere pulita e/o sostituita più volte dal primo fino al raggiungimento dei corretti livelli di cloro e pH. Si consiglia di tenere sempre a portata di mano almeno un ricambio del filtro a cartuccia. Le cartucce del filtro possono essere acquistate presso il negozio dove è stata acquistata la piscina oppure ordinate da Polygroup™.
5. Per spegnere la pompa del filtro, scollegare il cavo di alimentazione.

PROTEZIONE DEL MOTORE DELLA POMPA

IMPORTANTE! Questa pompa del filtro della cartuccia è protetta da un interruttore termico, cioè un dispositivo di sicurezza che blocca la pompa quando è surriscaldata, per prevenire danni alla pompa e prolungare la durata della stessa. La pompa si spegnerà automaticamente se la temperatura dell'acqua è alta e/o se il flusso dell'acqua attraverso la pompa è insufficiente per raffreddare la pompa. Controllare e correggere il flusso dell'acqua, assicurarsi che il motore si fermi almeno 15 minuti e poi riavviare la pompa, in alternativa far funzionare la pompa di notte quando la temperatura è più bassa. Se la pompa si spegne di nuovo automaticamente, ispezionare la pompa per eliminare lo sporco bloccato nel rotore.

MANUTENZIONE DELLA POMPA

1. Controllare e regolare quotidianamente i livelli di pH e cloro utilizzando gli agenti chimici necessari. Vedere la sezione CURA DELL'ACQUA DELLA PISCINA.
2. Controllare quotidianamente il flusso in uscita dalla pompa: se si riduce, vedere il Problema 2 in GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.

3. Controllare la pompa, i flessibili e i raccordi per individuare eventuali perdite. Se si rileva una perdita, vedere il Problema 4 in GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI.
4. È essenziale cambiare eventuali elementi danneggiati quanto prima possibile. Utilizzare solo parti di ricambio di rivenditori autorizzati e affidabili o prese da polygroupstore.com
5. Ispezionare regolarmente il filtro e tutti i mezzi per il filtraggio per assicurarsi che non vi siano accumuli di detriti che impediscono un buon filtraggio.
Vedere la sezione USO E MANUTENZIONE DELLA CARTUCCIA DEL FILTRO sotto. Lo smaltimento di qualsiasi mezzo per il filtraggio usato dovrà essere svolto in accordo con le regolamentazioni/leggi applicabili.
6. Accendere la pompa per le ore consigliate ogni giorno. Se non si è sicuri del periodo di tempo, vedere Ore di funzionamento della pompa su support.polygroupstore.com.

USO E MANUTENZIONE DELLA CARTUCCIA DEL FILTRO

1. Per pulire la cartuccia del filtro ⑯:
Scollegare la pompa dall'alimentazione. Rimuovere il deviatore di flusso ③, la griglia di protezione ② e la bocchetta di aspirazione ① e sigillare entrambe le aperture con i tappi per la manutenzione ④.
2. Far sfiatare la pompa ⑦ ruotando la vite di sfiato ⑧ in senso antiorario.
3. Svitare il coperchio superiore con entrambe le mani, ⑩ ruotandolo in senso antiorario.
4. Rimuovere la cartuccia, lavarla accuratamente (anche tra le pieghe) con una canna da giardino per rimuovere i detriti più grandi. Lasciare asciugare, quindi spazzolare via con cura le particelle più piccole e fini di sporco. NON strofinare le pieghe, altrimenti la cartuccia si consumerà più velocemente di quanto dovrebbe. Per garantire che l'acqua della piscina rimanga pulita, pulire la cartuccia del filtro ogni giorno e cambiarla quando necessario.
5. Estrarre la guarnizione inferiore ⑫ e lubrificarla abbondantemente con vaselina.
6. Rimontare le parti in ordine inverso. Prima di riavviare la pompa, assicurarsi di aver rimosso il tappo per la manutenzione ④.
7. Si consiglia di tenere sempre pronta una cartuccia di ricambio. Potrebbe essere necessario pulire o sostituire la cartuccia del filtro quando è sporca o prima di raggiungere i corretti livelli di cloro e pH. Inoltre una cartuccia pulita e ben tenuta assicura che la pompa sia sempre pronta a funzionare al massimo dell'efficienza.
8. Oli per l'abbronzatura, oli per il corpo e alghe potranno accumularsi e formare uno strato sulle pieghe del filtro, riducendo l'efficienza del filtraggio. È perciò obbligatorio rimuovere questi strati di oli e/o alghe.
Per rimuovere oli: mescolare 0,45 kg di difosfato trisodico (TSP) o qualsiasi altro detergente forte in 19 Lt d'acqua e lasciare la cartuccia in immersione fino a 12 ore.
Per rimuovere oli e alghe: come sopra, e aggiungere 237 ml di cloro per piscina o 473 ml di candeggina liquida per uso domestico alla soluzione UN'ORA PRIMA di rimuovere la cartuccia dalla soluzione. Sciacquare accuratamente la cartuccia prima di riutilizzarla.
9. Nella cartuccia possono anche accumularsi depositi eccessivi di calcio e/o minerali, che devono essere trattati in modo diverso. Contattare e consultare il negozio locale di forniture per piscine per le soluzioni/trattamenti e mantenere un adeguato livello di pH dell'acqua della piscina (vedere la sezione CURA DELL'ACQUA DELLA PISCINA in basso).
10. Smaltire qualsiasi mezzo di filtraggio usato in conformità alle regolamentazioni/leggi applicabili.
11. Utilizzare sempre cartucce del filtro Polygroup™ Summer Waves™ originali; sono disponibili presso il rivenditore della piscina o su polygroupstore.com.

CURA DELL'ACQUA DELLA PISCINA

1. I seguenti articoli sono necessari per preparare la piscina all'uso. Sono disponibili su polygroupstore.com o presso i negozi locali di piscine:
 - a. Kit di controllo - per controllare i livelli di cloro e di pH dell'acqua della piscina
 - b. Distributore di cloro galleggiante (non incluso) e pastiglia di cloro - per la disinfezione dell'acqua e la prevenzione della crescita di alghe
 - c. Prodotti chimici per il controllo del pH - per regolare il livello del pH alto (basico) o basso (acido)
 - d. Alghicidi - per eliminare le alghe
 - e. Prodotto per la superclorazione - per distruggere ("trattamento shock") la combinazione di cloro, ammoniaca, azoto e composti organici che si accumula nell'acqua della piscina nel tempo e con un uso prolungato
 - f. Retino con manico - per rimuovere foglie, rifiuti, insetti, ecc. dalla piscina

2. IMPORTANTE: I livelli di cloro e di pH devono essere sempre mantenuti conformi:
 - a. Controllare e regolare ogni giorno i livelli di pH e di cloro. LA SOLA POMPA DEL FILTRO NON IMPEDIRÀ ALLE ALGHE DI CRESCERE NELL'ACQUA DELLA PISCINA; QUESTO PUÒ ESSERE FATTO SOLO MANTENENDO SEMPRE I CORRETTI LIVELLI DI CLORO E pH.
 - b. Livello di pH raccomandato: tra 7,3 e 7,8
 - c. Livello di cloro raccomandato: tra 1,0 ppm e 1,6 ppm
 - d. Superchlorare la piscina almeno ogni due settimane.
 - e. Il clima caldo e l'uso intenso possono richiedere il mantenimento di livelli alti di pH e di cloro, nonché una superchlorazione settimanale.
 - f. L'uso di una copertura per piscina e/o per la protezione dal sole aiuterà a mantenere i livelli di pH e di cloro riducendo l'evaporazione dell'acqua della piscina.
 - g. ATTENZIONE: Un'alta concentrazione di cloro e un basso livello di pH danneggeranno il rivestimento della piscina. È necessario seguire le istruzioni sulla quantità e sull'uso sicuro dei prodotti chimici per la piscina. NON utilizzare MAI pastiglie o agglomerati di sostanze chimiche direttamente nella piscina - questo può rappresentare un pericolo per i nuotatori e/o danneggiare il rivestimento della piscina.
 3. Pulire regolarmente la piscina con un aspirapolvere a tubo disponibile presso Polygroup™ o in qualsiasi negozio di forniture per piscine.
 4. Lavarsi i piedi prima di entrare in piscina contribuisce a mantenerla pulita.
 5. Evitare di usare acqua di pozzo. Se è necessario utilizzare l'acqua di pozzo, chiedere sempre una consulenza professionale ai fornitori locali di prodotti chimici per piscine prima di aggiungervi QUAISIASI prodotto chimico.
 6. Informarsi sulla capacità dell'acqua (in litri) della propria piscina dal manuale d'uso della piscina. Sarà indispensabile per determinare la quantità di prodotti chimici necessari o quando si contatta un esperto di forniture per piscine per i test dell'acqua e consigli sull'uso sicuro dei prodotti chimici.
- NOTA: Seguire sempre le indicazioni riportate sull'etichetta delle sostanze chimiche che si sceglie di utilizzare.

SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE DELLA POMPA

1. Spegnere la pompa e scollarla dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il deviatore di flusso ③, la griglia di protezione ② e la bocchetta di aspirazione ① e sigillare entrambe le aperture con i tappi per la manutenzione ④.
3. Svitare lentamente la vite di sfiato ⑧ dal coperchio superiore ⑩ per depressoarizzare la pompa.
4. Rimuovere la coperchio superiore ⑩ ruotandolo in senso antiorario.
5. Rimuovere la cartuccia del filtro ⑯.
6. Allentare tutti e quattro i morsetti del flessibile ⑥, rimuovere i flessibili ⑤ e lasciare defluire l'acqua residua.
7. Pulire e asciugare tutte le parti della pompa del filtro, compresa la cartuccia del filtro.
8. Lubrificare accuratamente l'o-ring della vite di sfiato ⑨ e la guarnizione inferiore ⑫ con vaselina, quindi riassemblarli insieme alla coperchio superiore ⑩ e alla vite di sfiato ⑧ sul contenitore della pompa ⑬. Conservare tutte le parti con cura in un sacchetto di plastica ermetico.
9. Tutti gli articoli devono essere conservati in un ambiente asciutto che rimanga sempre al di sopra di 0°C.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE DELLE POMPE

Il modo più efficiente per risolvere i problemi o sostituire la pompa è rimuovere l'intero gruppo motore della pompa ⑯. Il motore è costituito da un gruppo rotore ⑯ e dalle sue parti correlate. Se il rotore e/o le sue parti sono rotti o se il rotore, anche in perfette condizioni, non si trova in posizione tra la copertura della voluta ⑯ e il corpo del motore della pompa ⑯, la pompa non funzionerà correttamente.

PASSO 1: Rimozione del gruppo motore.

- 1.1 Scollegare la pompa.
- 1.2 Rimuovere il deviatore di flusso ③, la griglia di protezione ② e la bocchetta di aspirazione ① e sigillare entrambe le aperture con i tappi per la manutenzione ④.
- 1.3 Svitare lentamente la vite di sfiato ⑧ dal coperchio superiore ⑩ per depressoarizzare la pompa.

- 1.4 Allentare i morsetti del flessibile **6** all'ingresso e all'uscita della pompa del filtro. Staccare entrambi i flessibili **5** dalla pompa del filtro.
- 1.5 Capovolgere la pompa. Individuare il perno di blocco sul lato inferiore della base della pompa **11**, spingere il perno verso il basso e poi lasciarlo sbloccare.
- 1.6 Ruotare in senso antiorario per rimuovere la base.
- 1.7 Estrarre il gruppo motore **15**. Fare attenzione a non perdere l'ugello in gomma **14**.

PASSO 2: Ispezione/sostituzione del rotore

- 2.1 Allentare il dado di blocco della copertura della voluta **20** o i bulloni e dadi **21** (dipende dal modello di pompa) e rimuovere la copertura della voluta **19**.
- 2.2 Estrarre il gruppo rotore **18** dal corpo della pompa **17**.
- 2.3 Ispezionare il rotore per assicurarsi che il coperchio terminale dell'albero (A), la rondella (B), la girante (C), l'asse del magnete (D), l'albero del rotore (E) siano intatti. L'albero del rotore (E) dovrebbe passare attraverso tutte le parti ed entrare in entrambi i coperchi terminali dell'albero (A). Se una delle parti è rotta, è possibile acquistare un nuovo gruppo rotore da polygroupstore.com senza dover sostituire l'intera pompa. Per maggiori dettagli si prega di consultare Pool Support - Filtration System Troubleshooting - RX System all'indirizzo support.polygroupstore.com
- 2.4 Una volta effettuata l'ispezione o la sostituzione, reinserire con attenzione il gruppo rotore nel corpo della pompa. La forza del magnete tirerà il rotore in posizione.
- 2.5 Allineare la copertura della voluta con il coperchio terminale del rotore, quindi stringere con il dado di blocco della copertura della voluta o con i bulloni e i dadi (dipende dal modello di pompa).
- 2.6 Fissare l'ugello in gomma **14** all'uscita del gruppo motore.

PASSO 3: Sostituzione/Rimontaggio della pompa

- 3.1 Lubrificare la guarnizione inferiore **12**, quindi reinserirla nella scanalatura sul fondo del contenitore **13**.
- 3.2 Posizionare il cavo del gruppo motore **15** attraverso la base della pompa **11**.
- 3.3 Re-inserire lentamente il motore nel contenitore. C'è una scanalatura sul fondo del motore (contrassegnata con "ALIGN"). Assicurarsi che la scanalatura sia allineata con la tacca sul contenitore (visibile solo dal basso), la freccia dell'indicatore "ALIGN" dovrebbe puntare alla tacca del contenitore, in caso contrario la base del contenitore potrebbe perdere una volta chiusa. Inoltre, l'ugello **14** dovrebbe essere allineato con l'uscita dell'acqua del contenitore. Assicurarsi che la tacca e la scanalatura siano allineate.
- 3.4 Una volta che il motore è allineato correttamente e la guarnizione inferiore è in posizione, far corrispondere i filetti della base della pompa a quelli del contenitore e stringere ruotando la base in senso orario.
IMPORTANTE: Accertarsi che la base e il contenitore non siano disallineati; in caso contrario, si potrebbero verificare delle perdite d'acqua.

PREPARAZIONE ALL'INVERNO E CONSERVAZIONE DELLA POMPA

Dopo l'uso si può facilmente svuotare e conservare la pompa in un luogo sicuro. Alcuni proprietari, tuttavia, scelgono di lasciare la loro pompa pronta all'uso tutto l'anno. Nelle zone fredde, dove si raggiungono temperature gelide, può esserci il rischio che il ghiaccio danneggi la pompa. Si consiglia di scaricare, smontare e riporre correttamente la pompa quando la temperatura scende al di sotto degli 0°C.

Preparazione all'inverno e conservazione a lungo termine della pompa

1. Lasciare raffreddare la pompa per almeno 30 minuti prima di smontarla e riporla. Rimuovere accuratamente tutta l'acqua dalla pompa.
2. Utilizzare solo un panno umido imbevuto di sapone delicato / detergente e acqua per pulire le superfici esterne della pompa. Non utilizzare prodotti chimici o solventi. Collegare sempre la pompa e riporre il cavo durante la pulizia.
3. Tenere la pompa al riparo dalla luce diretta del sole e da sostanze chimiche.
4. Conservare la scatola d'imballaggio originale per la conservazione.
5. Rimuovere i tubi (se presenti) e conservarli in un luogo sicuro. Assicurarsi che tutte le componenti degli accessori siano pulite e completamente asciutte prima di riporle nella scatola.
6. Portare la pompa e gli accessori al chiuso e conservarli in un'area pulita e asciutta, dove la temperatura sia superiore a 0°C e inferiore a 40°C.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema		Causa	Soluzione
1	Il motore non si avvia o si accende e si spegne	A. Trasformatore della pompa non collegato	A. Il trasformatore deve essere collegato ad una presa di corrente con messa a terra.
		B. Bassa tensione	B. Controllare la tensione di rete che deve essere compresa tra 215 V e 245 V (vedere etichetta del prodotto).
2	Flusso d'acqua nullo o lento attraverso il raccordo di ritorno	A. Livello basso dell'acqua della piscina	A. Riempire la piscina fino alla linea di riempimento. La griglia di protezione deve essere almeno 10 cm sott'acqua.
		B. Ingresso /uscita ostruiti	B. Controllare che non vi siano ostruzioni sulla cartuccia del filtro, sul raccordo di aspirazione o sul raccordo di ritorno.
		C. La cartuccia del filtro è troppo sporca	C. Pulire o sostituire la cartuccia del filtro. Una cartuccia di ricambio rende più agevole la manutenzione.
3	La pompa del filtro non pulisce correttamente la piscina (ad es. acqua torbida/verde)	A. Livello di cloro inadeguato	A. Mantenere il livello di cloro tra 1,0 e 1,6 ppm.
		B. Livello di pH inadeguato	B. Mantenere il livello di pH tra 7,3 e 7,8.
		C. La cartuccia del filtro è troppo sporca	C. Pulire o sostituire la cartuccia del filtro. Una cartuccia di ricambio rende più agevole la manutenzione.
		D. La cartuccia del filtro è danneggiata	D. Ispezionare la cartuccia del filtro per verificare che non vi siano fori o strappi. Se visibilmente danneggiata, sostituire la cartuccia del filtro.
		E. Il flusso dell'acqua è lento	E. Controllare che non vi siano ostruzioni sulla cartuccia del filtro, sul raccordo di aspirazione o sul raccordo di ritorno.
		F. Altri prodotti chimici richiesti	F. Fare analizzare un campione d'acqua della piscina presso un negozio di forniture per piscine. Potrebbe essere necessario aggiungere altri prodotti chimici per via della diversa qualità dell'acqua in diverse località.
		G. L'acqua della piscina è molto sporca	G. I prodotti chimici sono necessari per mantenere pulita l'acqua della piscina. Pulire la piscina e attivare il filtraggio più spesso.
4	Perdite d'acqua da:	A. Bocchetta di aspirazione/ritorno o sui raccordi dei flessibili	A. Assicurarsi che i morsetti del flessibile siano posizionati correttamente sopra il tubo e l'o-ring per garantire una tenuta adeguata. Regolare il morsetto del flessibile, controllare l'o-ring e stringere di nuovo. Controllare che il flessibile non presenti fori o crepe e, se necessario, sostituirlo.
		B. Vite di sfiato nel coperchio superiore	B. Controllare che l'o-ring ⑨ non sia danneggiato. Sostituire se necessario. Stringere la vite di sfiato ⑧.
		C. Coperchio superiore	C. Controllare che la guarnizione inferiore ⑫ non sia danneggiata e sostituirla se necessario. Stringere il coperchio superiore ⑩.
		D. Base della pompa	D. 1) Controllare che la guarnizione inferiore ⑫ non sia danneggiata. Sostituire se necessario. Stringere la base ⑪. 2) La guarnizione inferiore deve essere posizionata nella scanalatura sul fondo del contenitore prima di installare la pompa. 3) Controllare l'allineamento della pompa. La freccia con la dentellatura sulla pompa DEVE indicare la dentellatura corrispondente sul contenitore. 4) Accertarsi che la base della pompa non sia disallineata con il contenitore.

SUMMER WAVES™

EN-Parts & Setup Instructions

ES-Piezas e instrucciones de instalación

BG-Части и инструкции за разполагане

GR-Εξαρτήματα και Οδηγίες εγκατάστασης

PL-Części i instrukcje montażu

SK-Diely a pokyny na zostavenie

IT-Componenti e istruzioni per l'installazione

NO-Deler og instruksjoner for oppsett

DK-Dele og samlingsanvisninger

FI-Osat ja asennusohjeet

KAZ-Бөлшектер және орнату үлгілері

**RU-Перечень деталей и инструкция
по установке**

FR-Pièces et instructions d'installation

DE-Teile und Aufstellanleitungen

CZ-Díly & Pokyny k sestavení

HU-Alkatrészek és felállítási utasítás

RO-Piese și instrucțiuni de instalare

TR-Parçalar ve Kurulum Talimatları

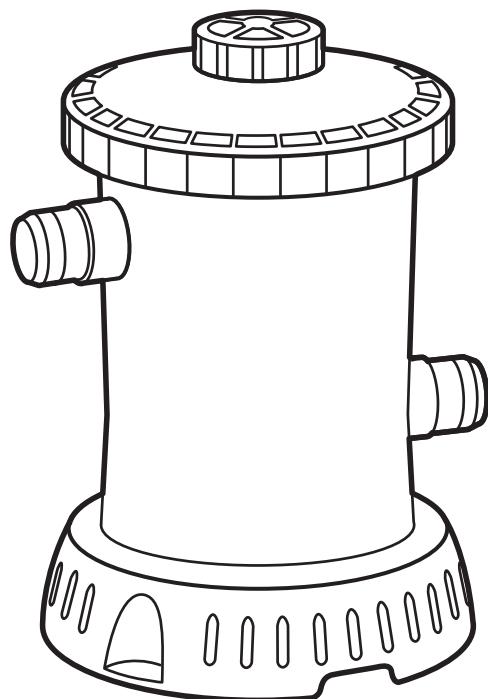
NL-Onderdelen en plaatsingsinstructies

SE-Delar och monteringsanvisningar

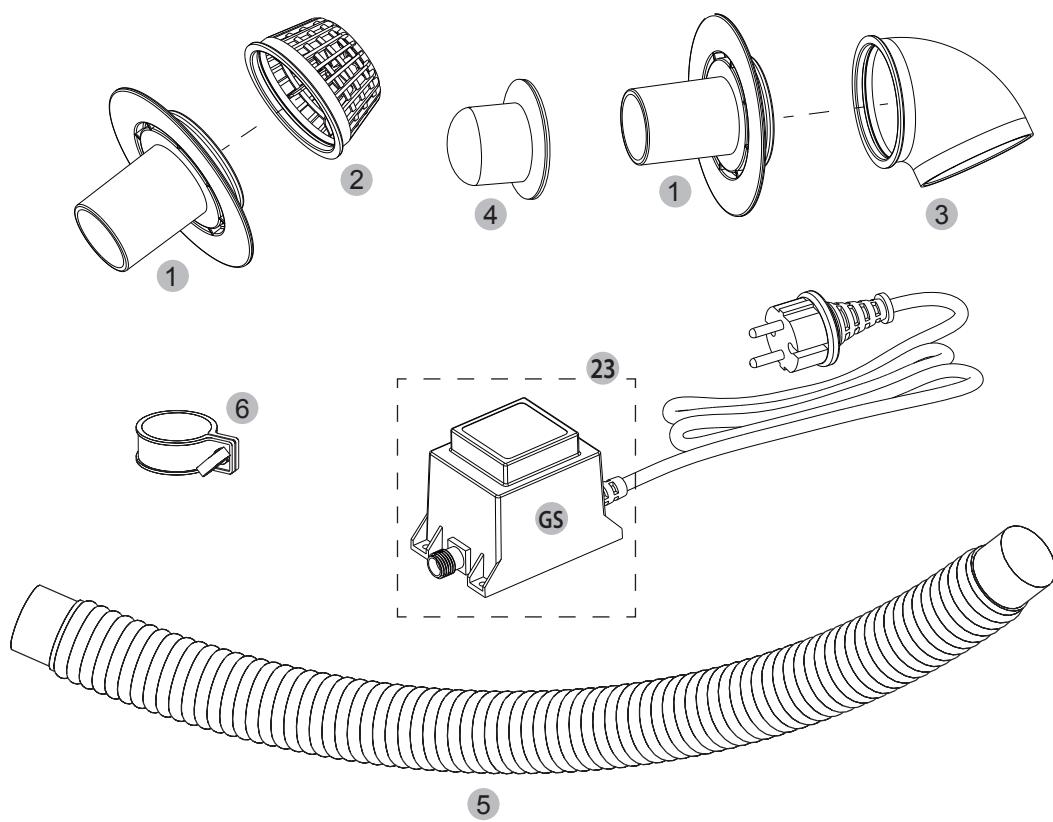
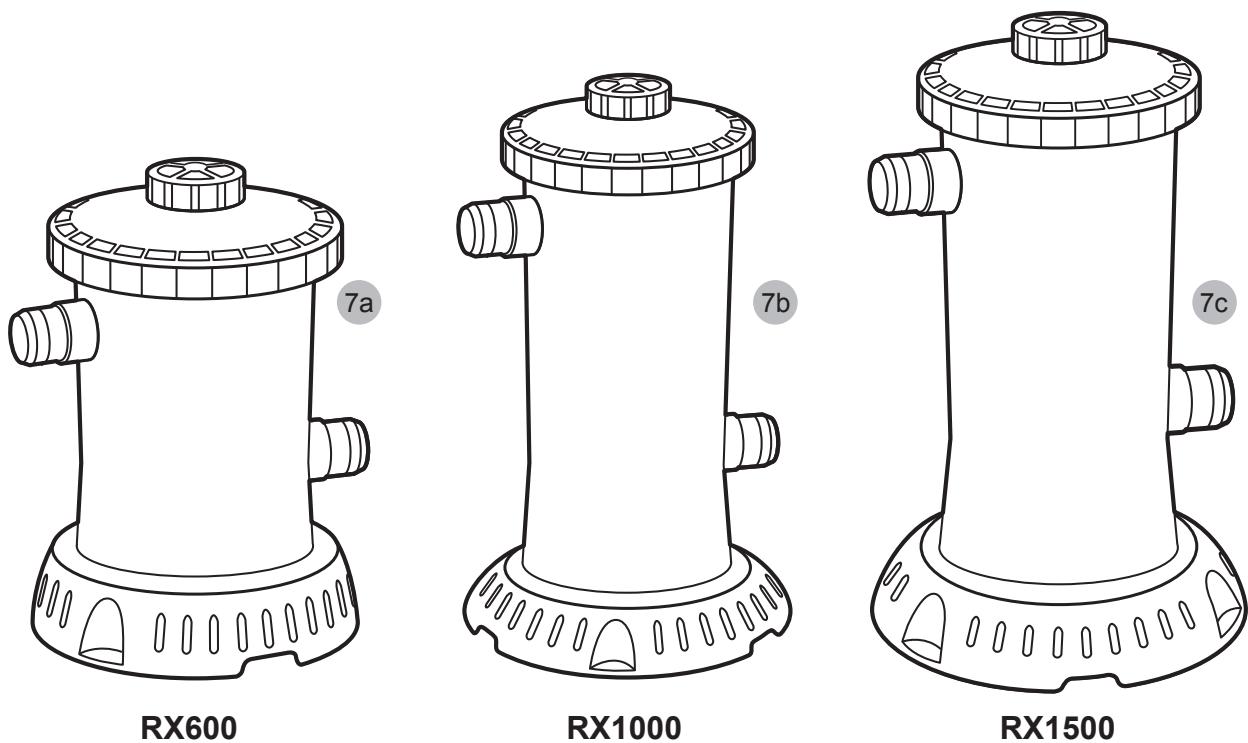
SI-Deli in navodila za postavitev

PT-Peças e instruções de instalação

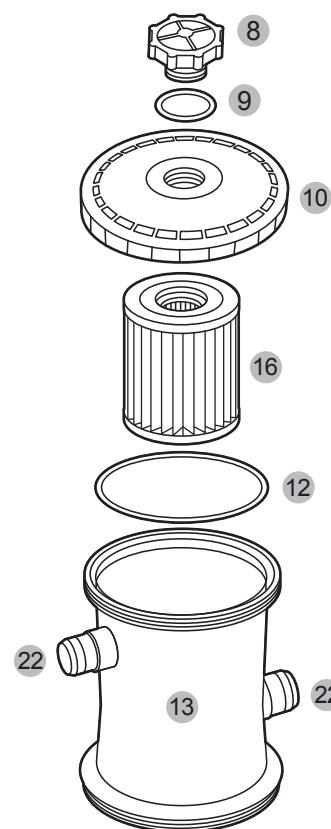
BA-Uputstva za dijelove i postavljanje



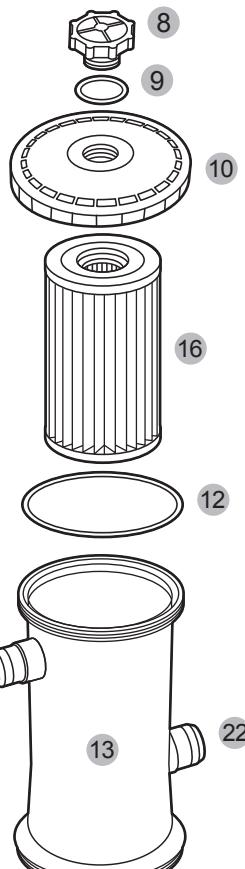
EN-PARTS LIST / FR-LISTE DES PIÈCES / ES-LISTA DE PIEZAS / DE-TEILE LISTE /
BG-СПИСЪК С ЧАСТИ / CZ-SEZNAM DÍLŮ / GR-ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ /
HU-ALKATRÉSZLISTA / PL-LISTA CZEŚCI / RO-LISTA DE PIESE / SK-ZOZNAM DIELOV /
TR-PARÇA LİSTESİ / IT-ELENCO DEI COMPONENTI / NL-ONDERDELENLIJST /
NO-DELELISTE / SE-DELLISTA / DK-LISTE OVER DELE / SI-SEZNAM DELOV /
RU-ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ / PT-LISTA DE PEÇAS / FI-OSALUETTELO /
BA-LISTA DIJELOVA / KAZ-БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ



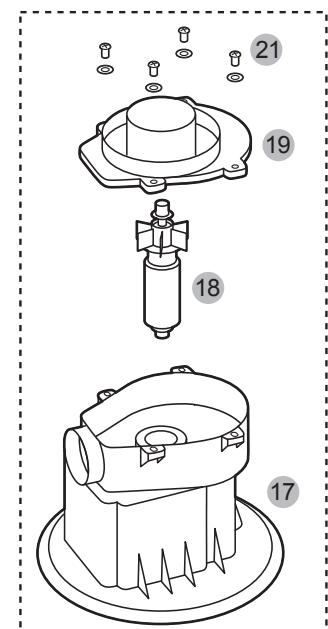
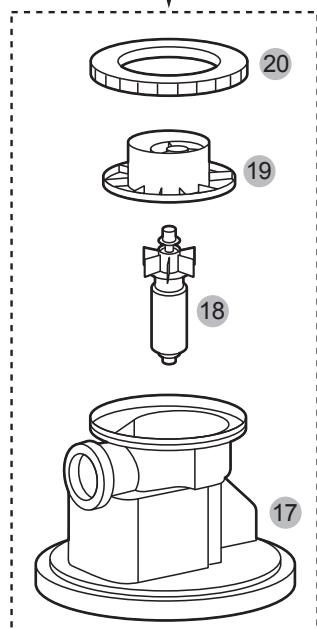
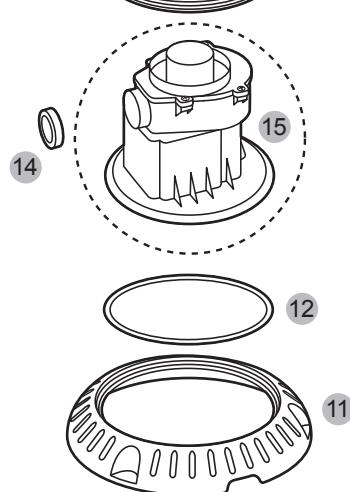
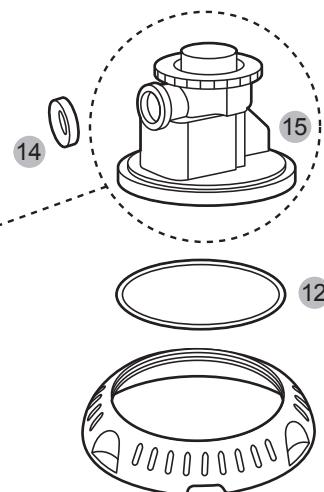
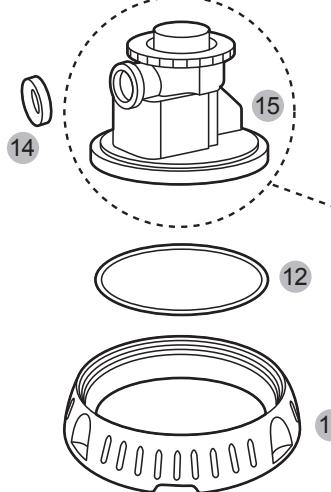
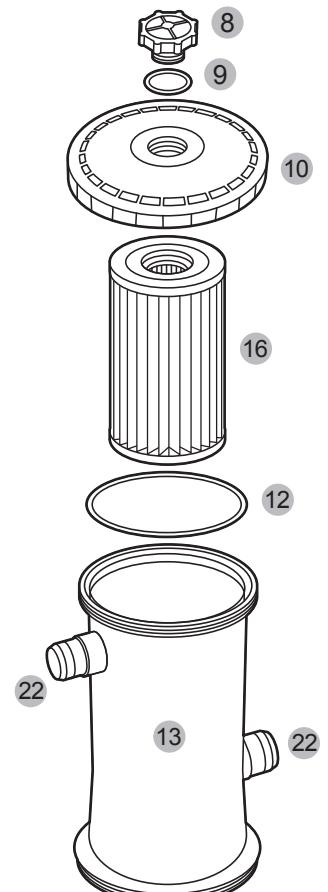
RX600



RX1000

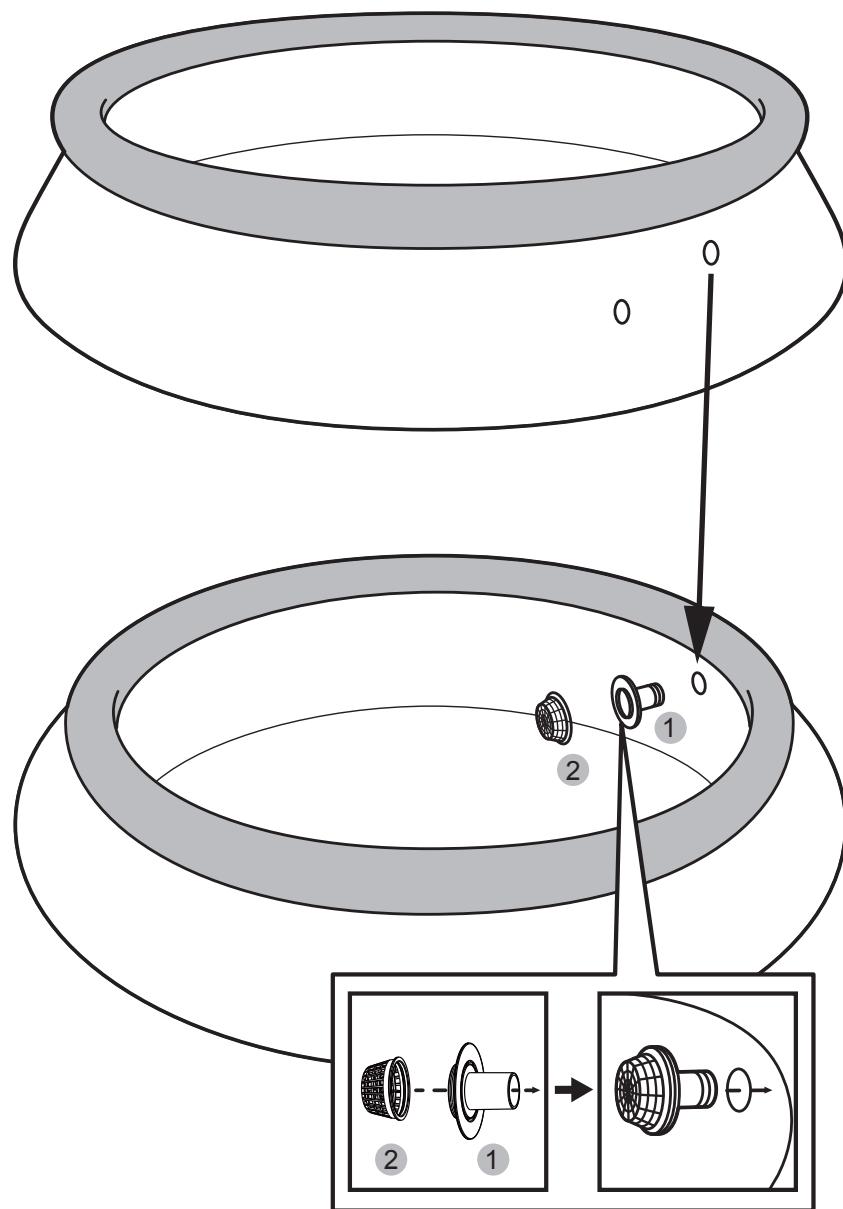


RX1500

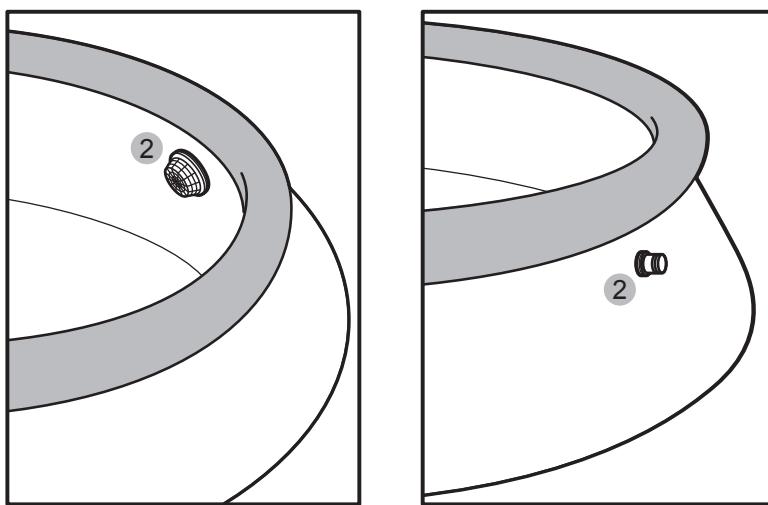


EN-SETUP / FR-INSTALLATION / ES-INSTALACIÓN / DE-AUFSTELLUNG /
BG-РАЗПОЛАГАНЕ / CZ-SESTAVENÍ / GR-ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ /
HU-FELÁLLÍTÁS / PL-MONTAŻ / RO-INSTALARE / SK-ZOSTAVENIE /
TR-KURULUM / IT-INSTALLAZIONE / NL-PLAATSING /
NO-OPPSETT / SE-MONTERING / DK-SAMLING / SI-POSTAVITEV /
RU-УСТАНОВКА / PT-INSTALAÇÃO / FI-ASENNUS / BA-POSTAVLJANJE / KAZ-OPHATY

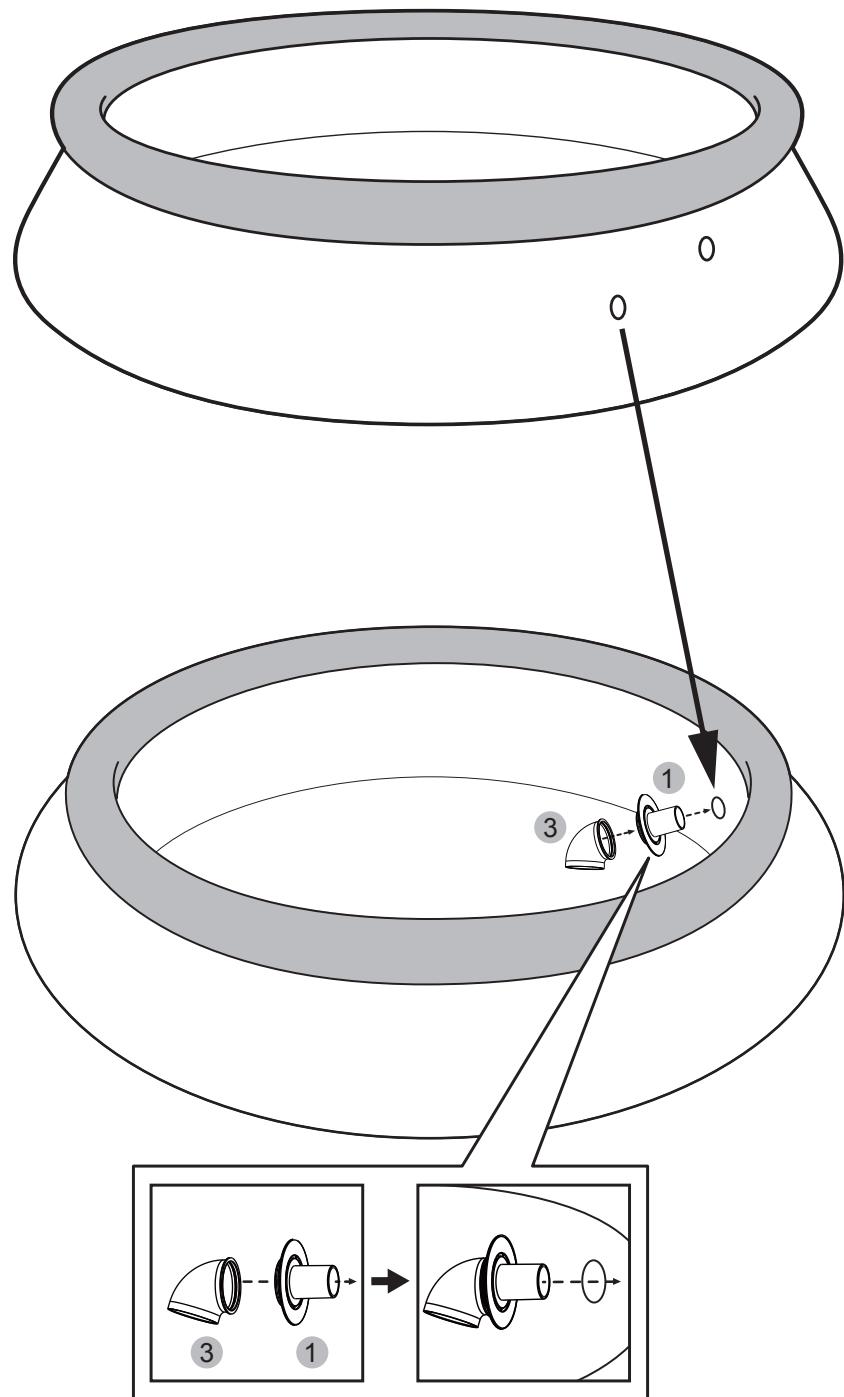
1.



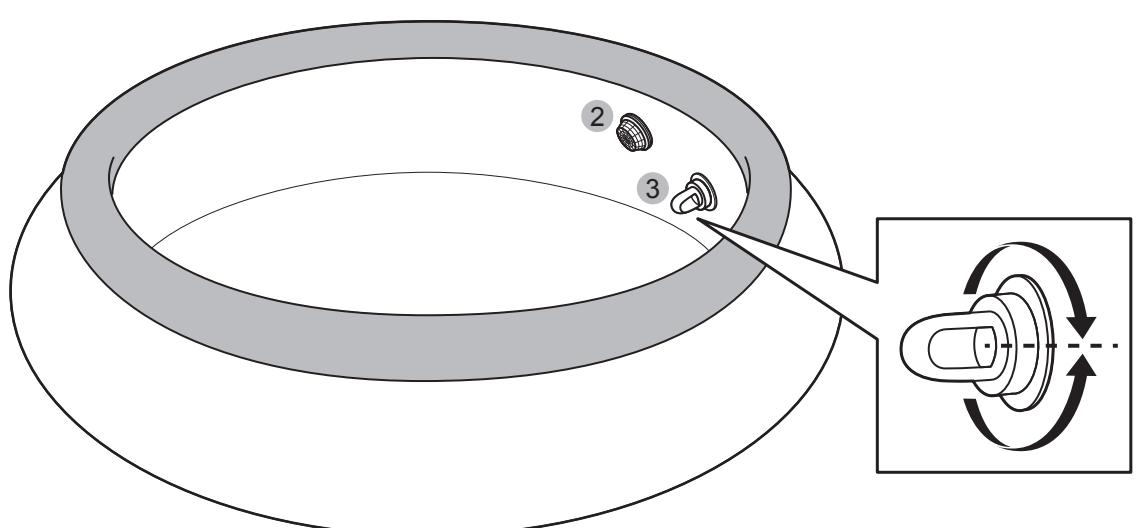
2.



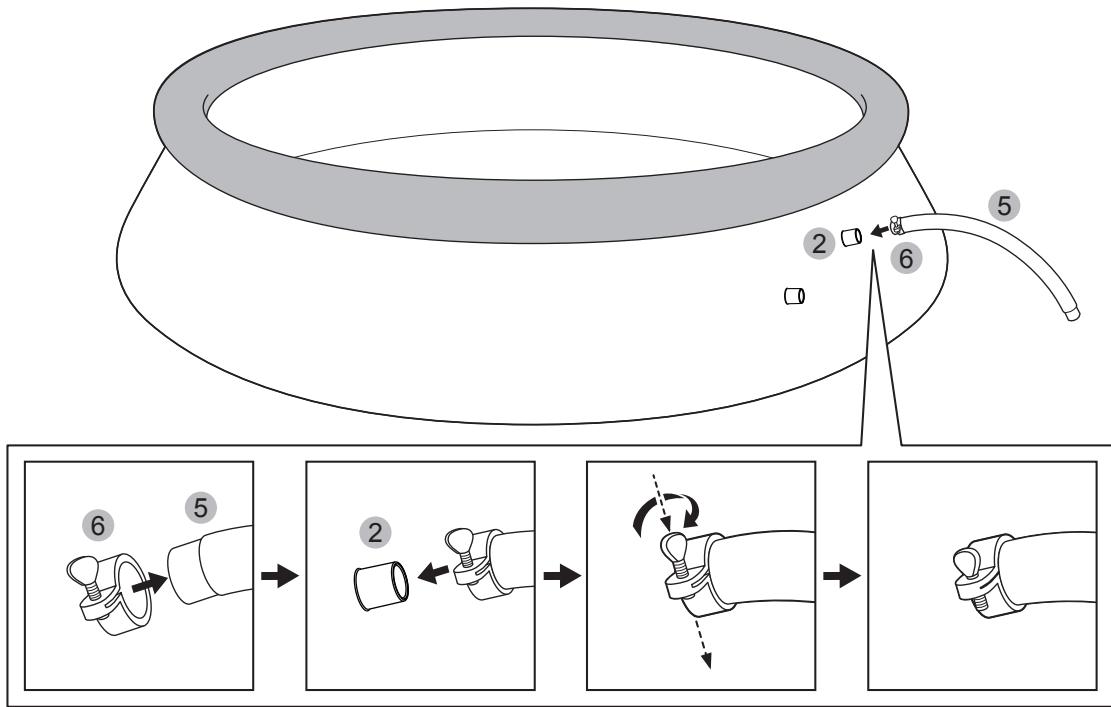
3.



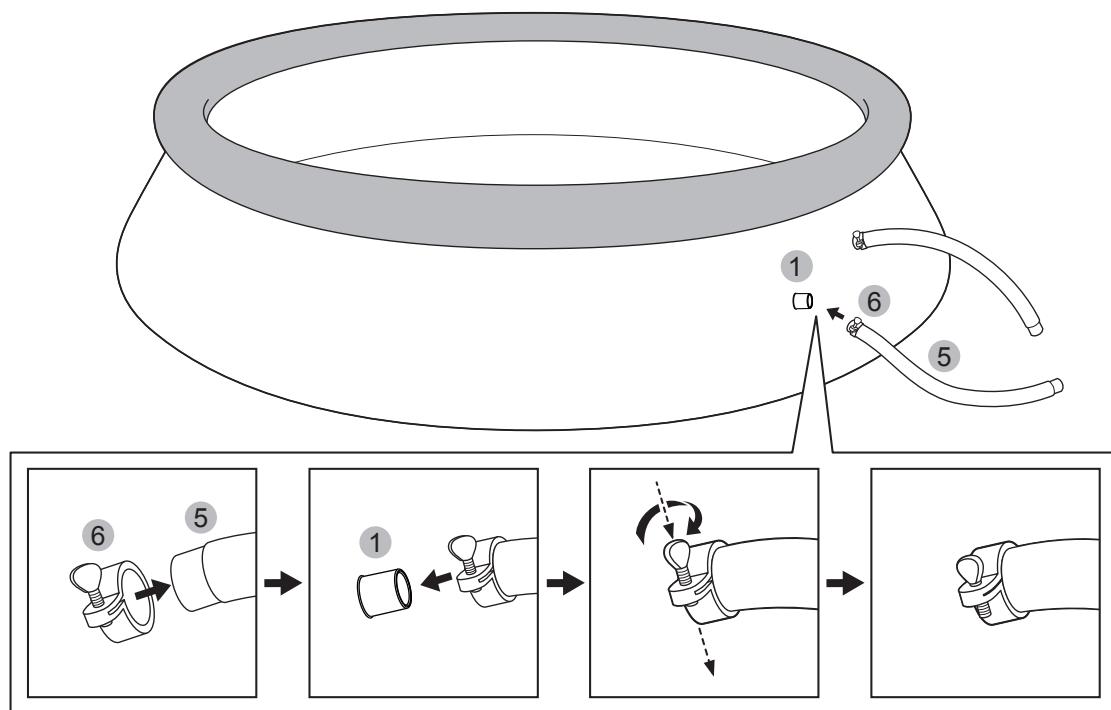
4.



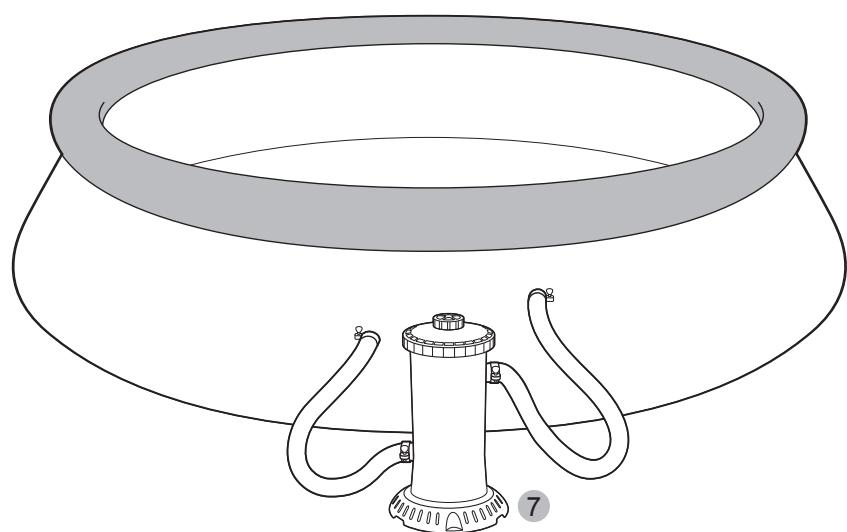
5.



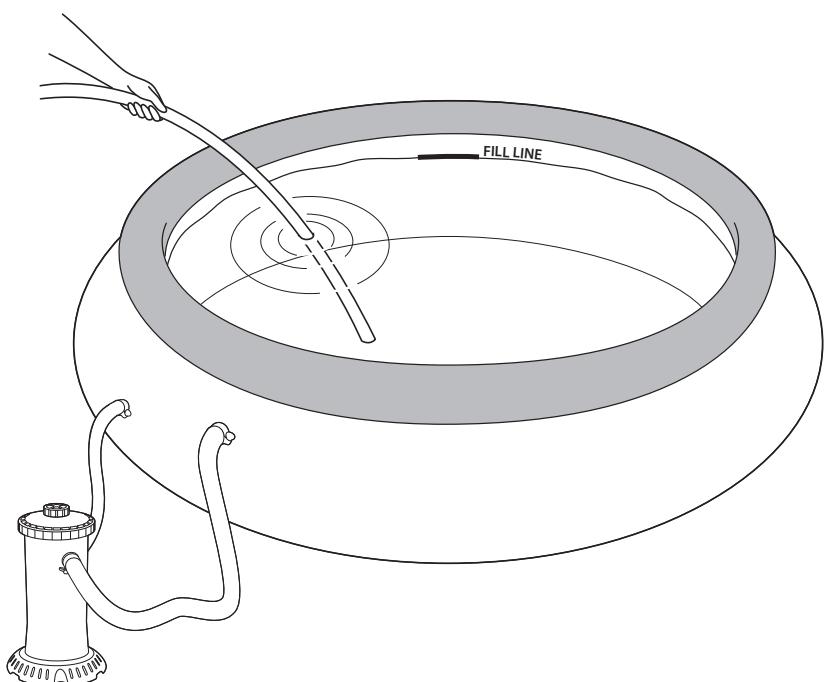
6.



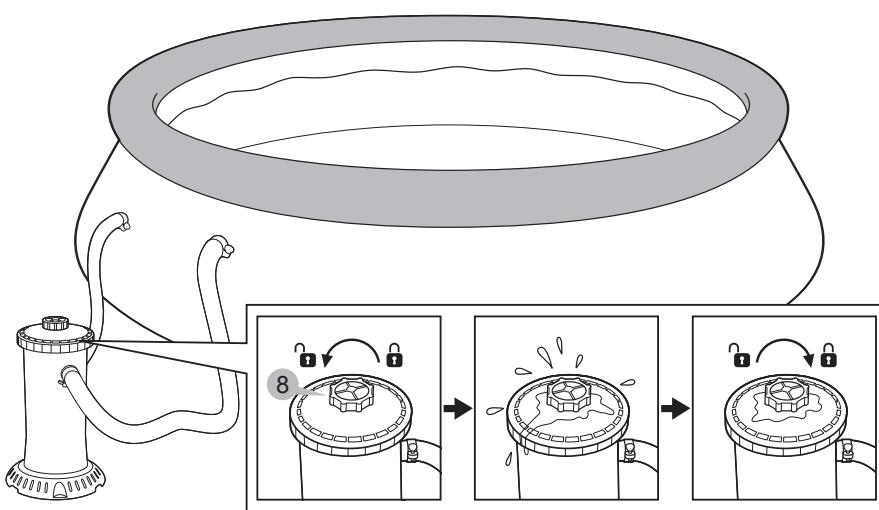
7.



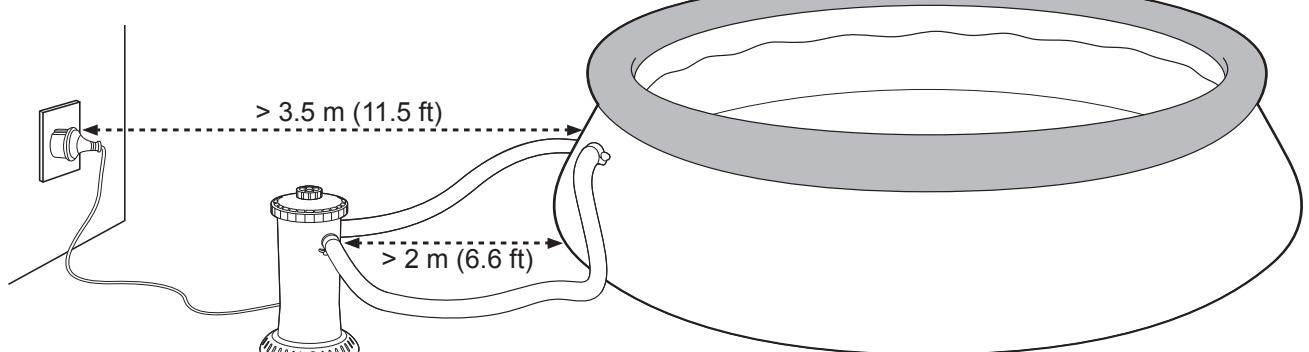
8.



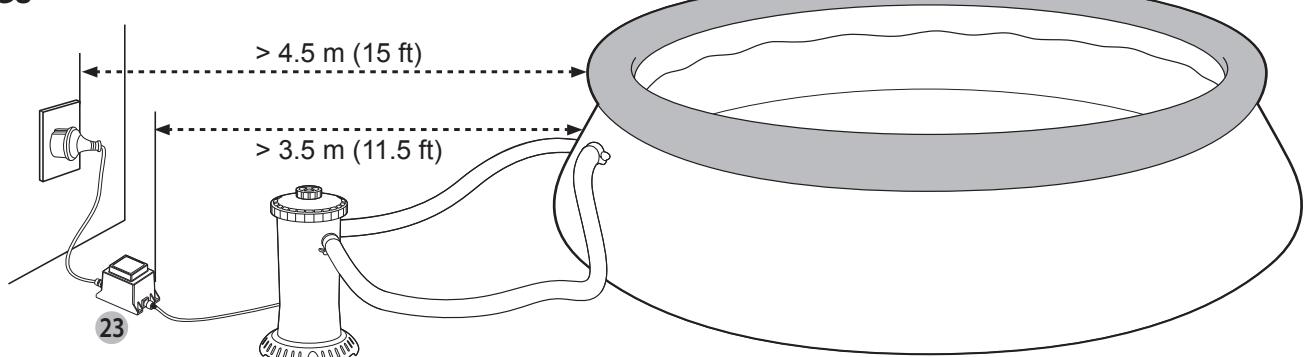
9.



10.

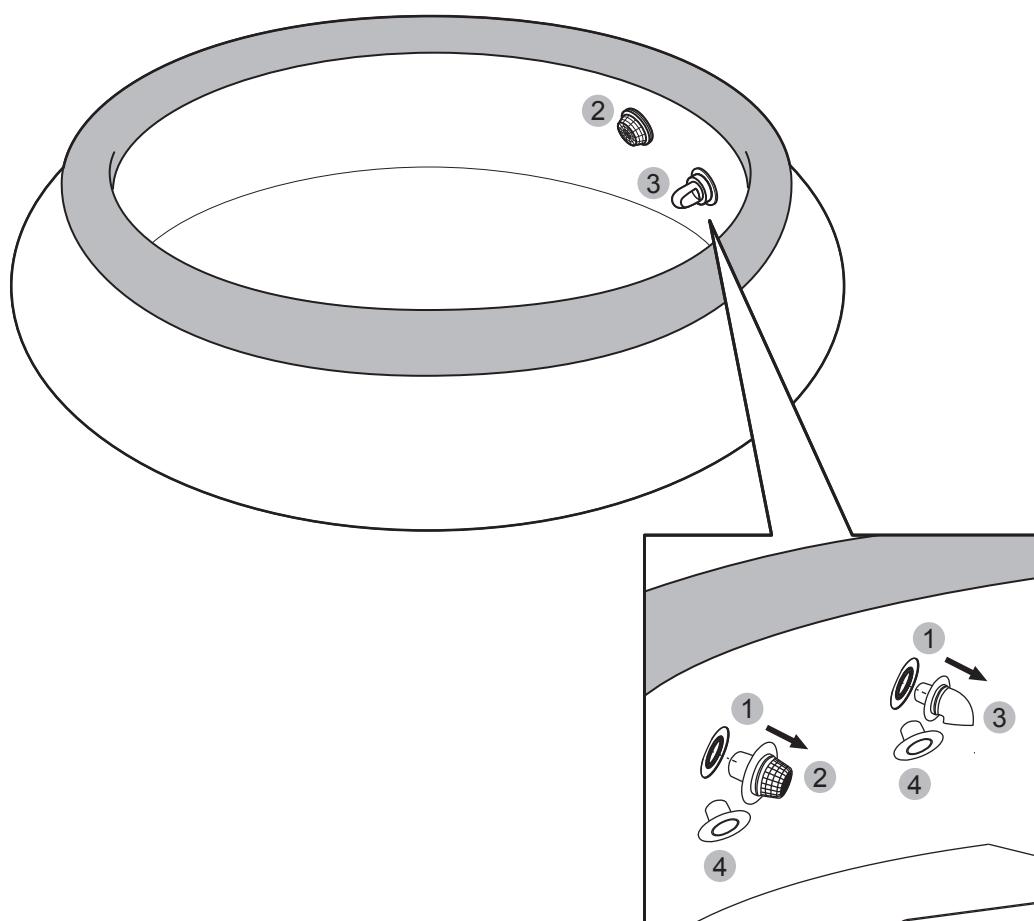


GS

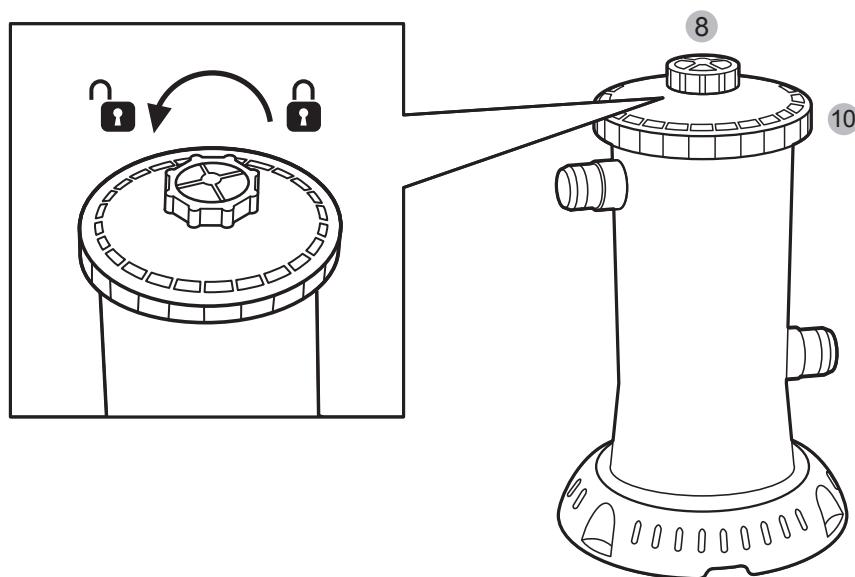


EN-Filter Cartridge Use & Care / FR-Utilisation et entretien des cartouches filtrantes /
 ES-Uso y cuidado del cartucho filtrante / DE-Verwendung und Pflege von Filterpatronen /
 BG-Използване и грижи за филтърната касета / CZ-Použití a péče o čerpadlo /
 GR-Χρήση και Φροντίδα του Φυσιγγίου φίλτρου / HU-Szűrőpatron használata és karbantartása /
 PL-Użytkowanie i pielęgnacja wkładu filtra / RO-Utilizarea și îngrijirea cartușelor de filtrare /
 SK-Používanie a starostlivosť o filtračnú vložku / TR-Filtre Kartuşu Kullanımı ve Bakımı /
 IT-Uso e manutenzione della cartuccia del filtro / NL-Gebruik en onderhoud filterpatroon /
 NO-Bruk og vedlikehold av filterpatron / SE-Användning och skötsel av filterpatron /
 DK-Brug og vedligehold af filterkassette / SI-Uporaba in skrb za kaseto filtra /
 RU-Использование сменного патрона фильтра и уход за ним /
 PT-Uso e Cuidados do Cartucho de Filtro / FI-Suodatinpatruunan käyttö ja hoito /
 BA-Uputreba i briga o ulošku za filtriranje / KAZ-Сұзғы картриджін пайдалану және күту

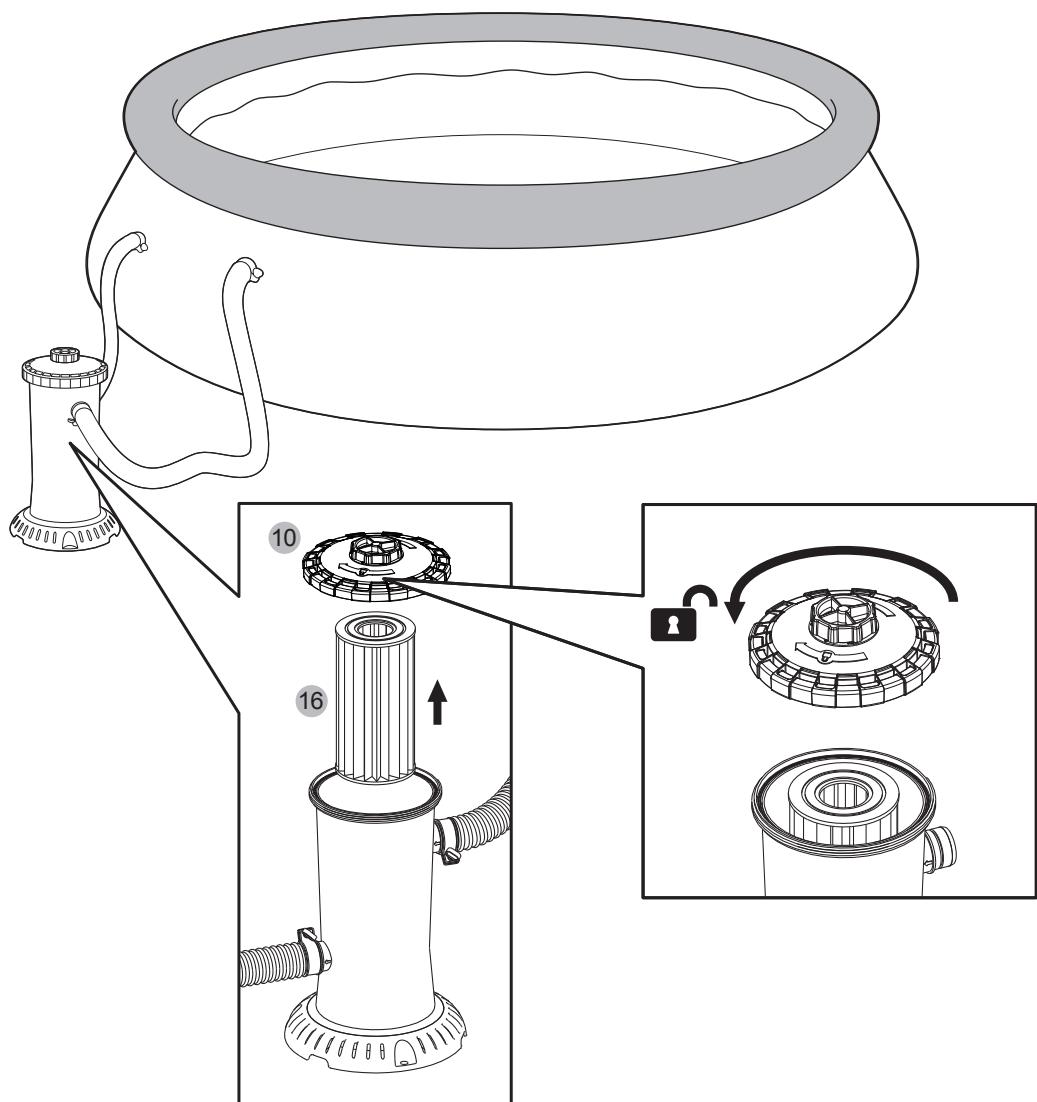
1.



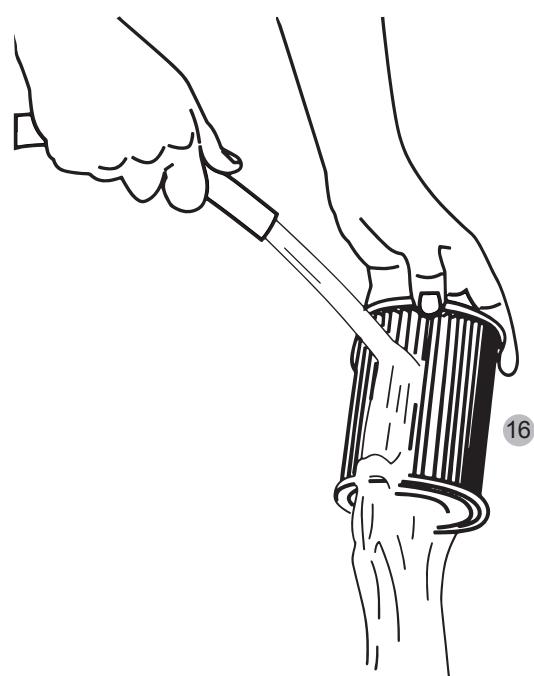
2.



3.



4.



EN-Pump Servicing Instructions / FR-Instructions d'entretien de la pompe /

ES-Instrucciones de mantenimiento de la bomba /

DE-Wartungsanweisungen für die Pumpe / BG-Инструкции за обслужване на помпата /

CZ-Pokyny pro servis čerpadla / GR-Οδηγίες σέρβις Αντλίας /

HU-Utasítások a szivattyú szervizeléséhez / PL-Instrukcja serwisowania pompy /

RO-Instrucțiuni de întreținere a pompei / SK-Pokyny na servisovanie čerpadla /

TR-Pompa Bakım Talimatları / IT-Istruzioni per la manutenzione delle pompe /

NL-Instructies pomponderhoud / NO-Instruksjoner for service på pumpen /

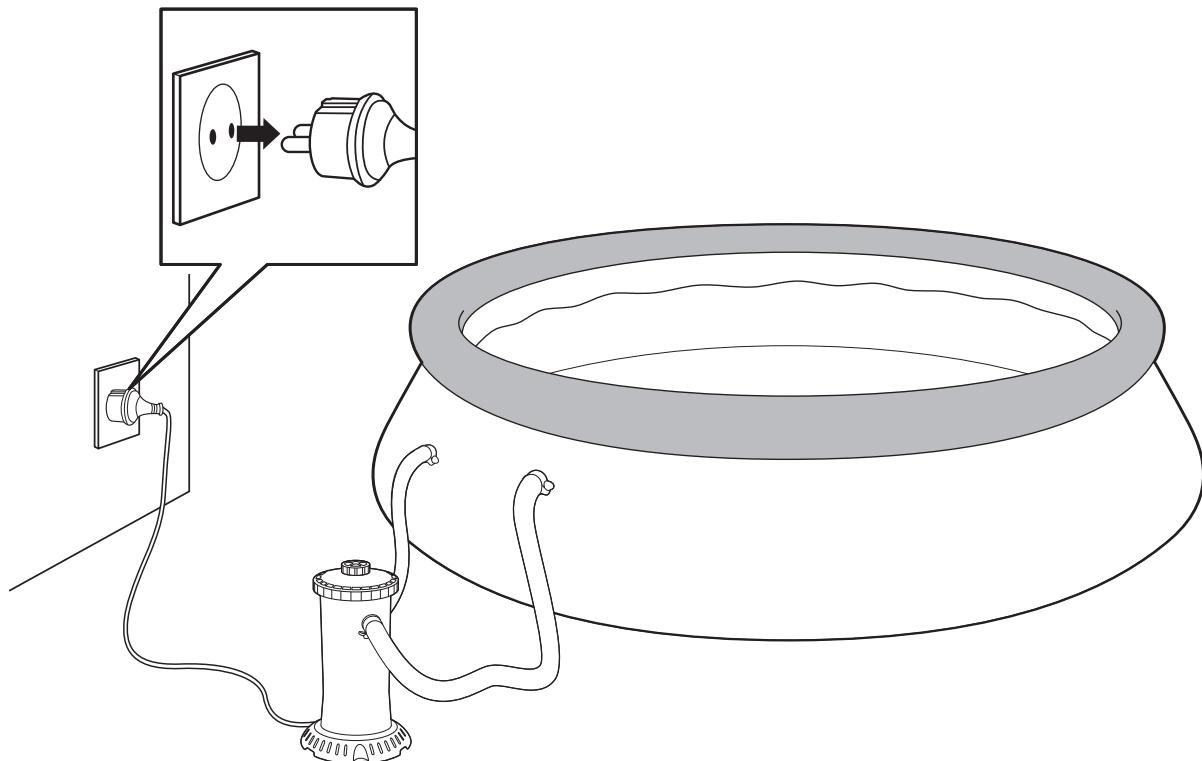
SE-Instruktioner för service av pumpar / DK-Vedligehold af pumpen /

SI-Servisiranje in navodila za črpalko / RU-Инструкция по обслуживанию насоса /

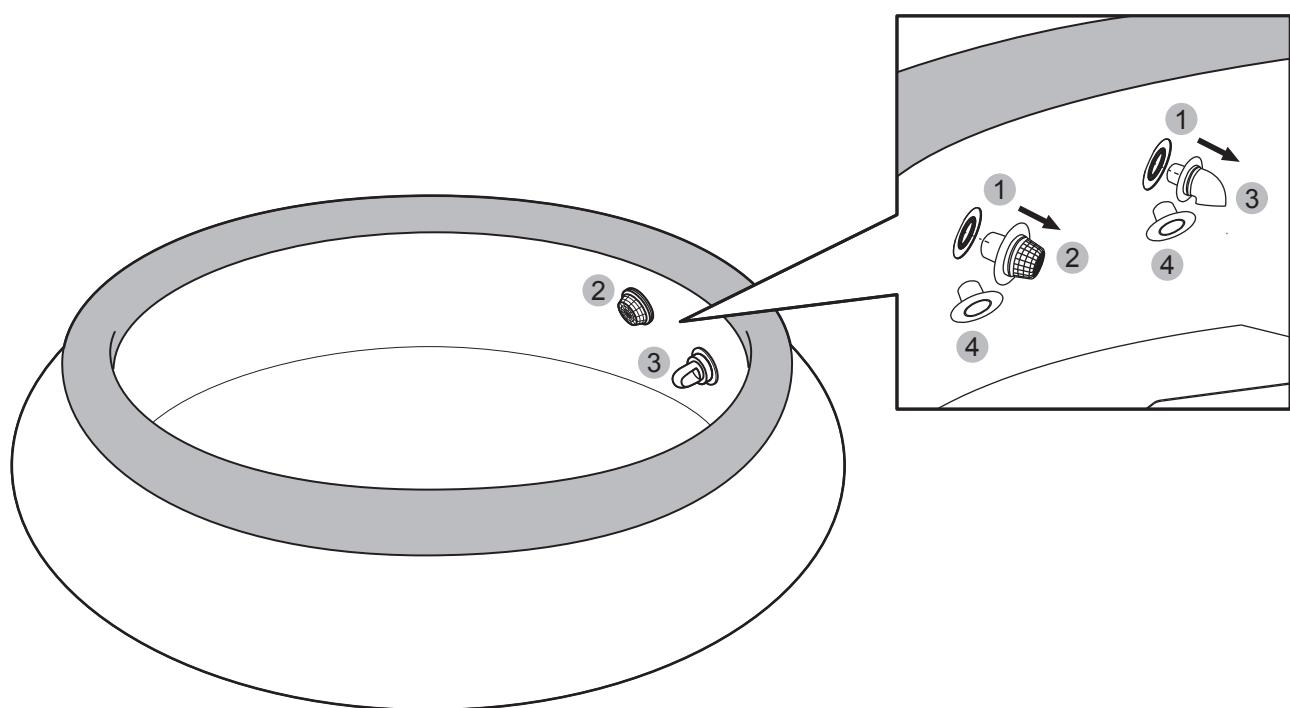
PT-Instruções de Manutenção da Bomba / FI-Pumpun huolto-ohjeet /

BA-Uputstva za servisiranje pumpe / KAZ-Сорғыға қызмет көрсету нұсқаулары

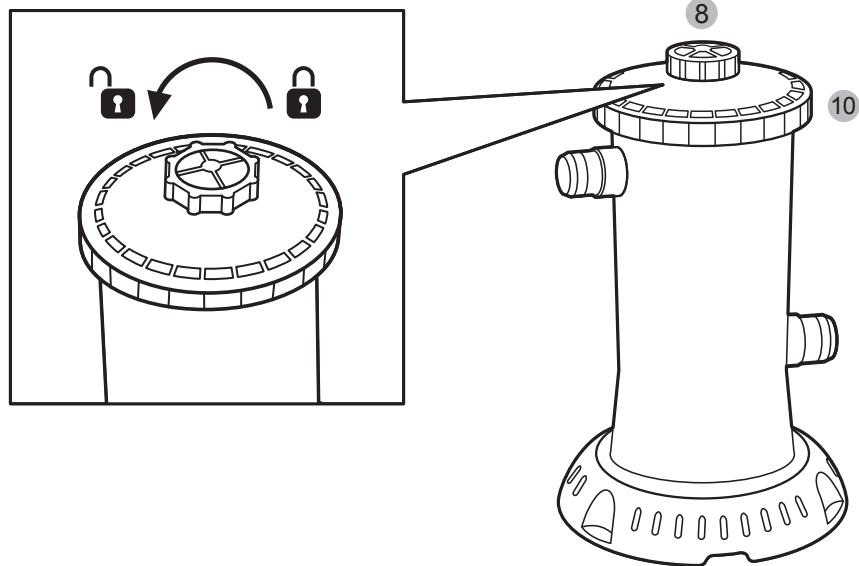
1.1



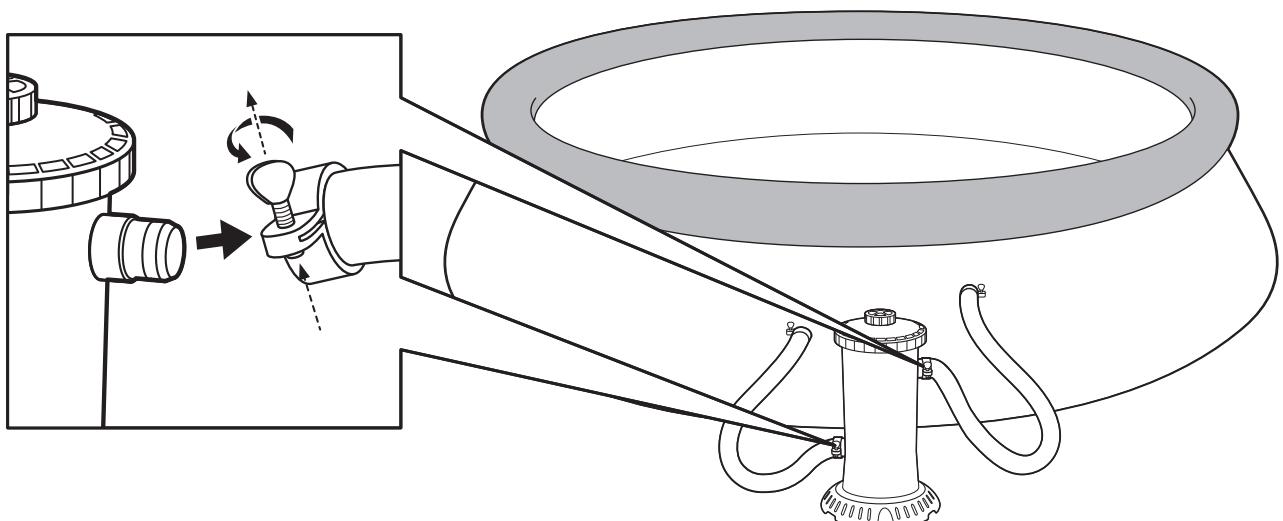
1.2



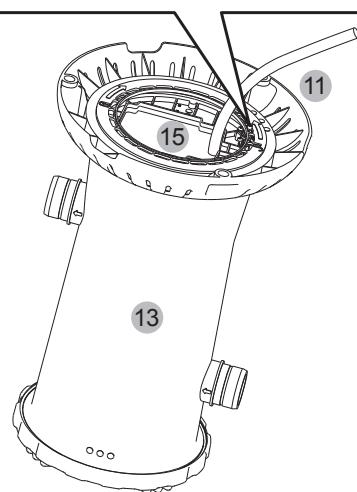
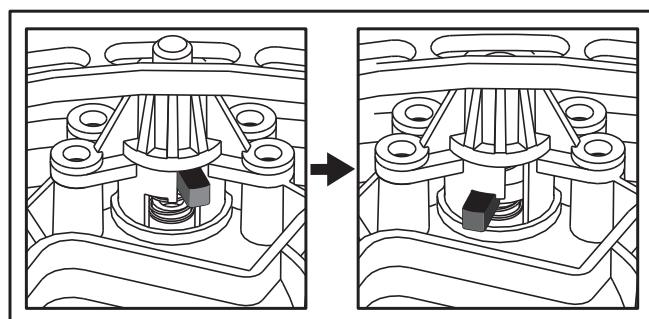
1.3



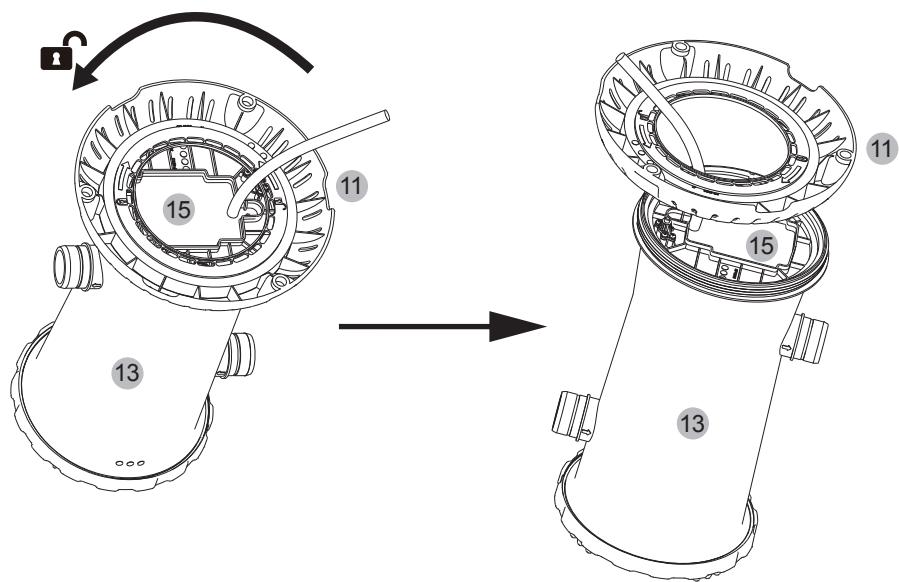
1.4



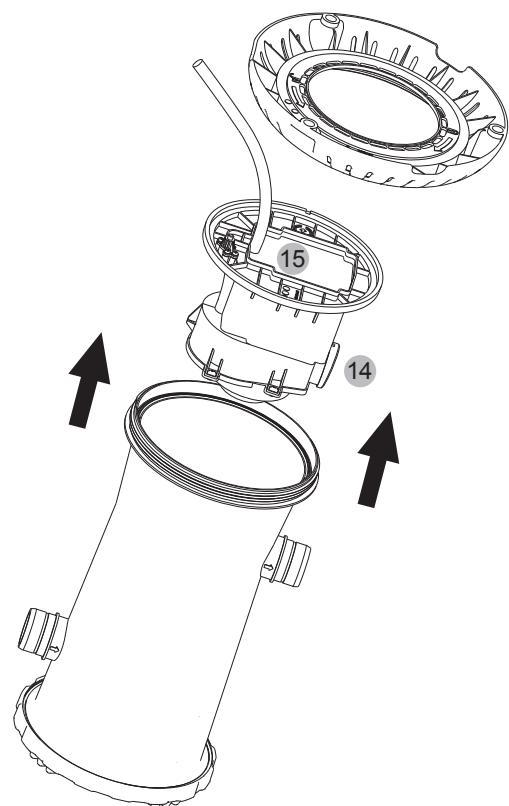
1.5



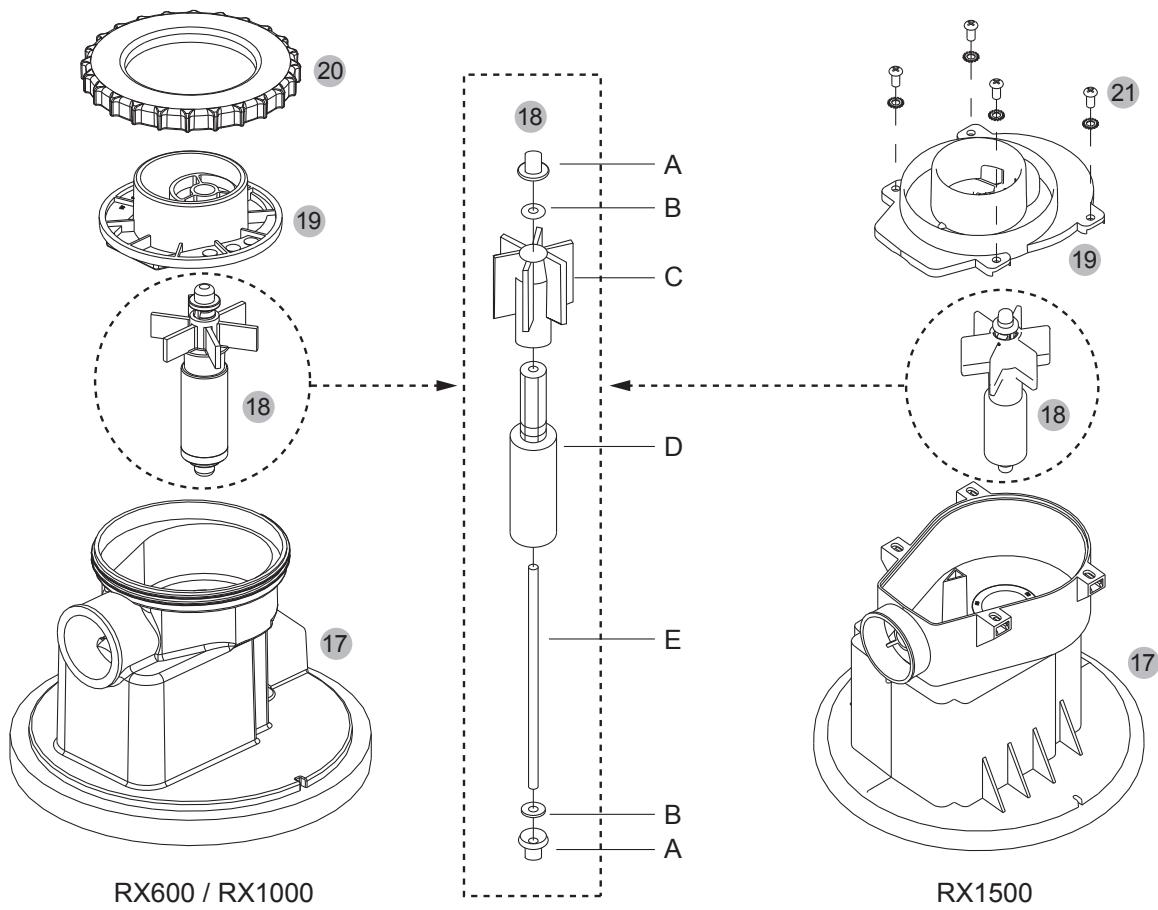
1.6



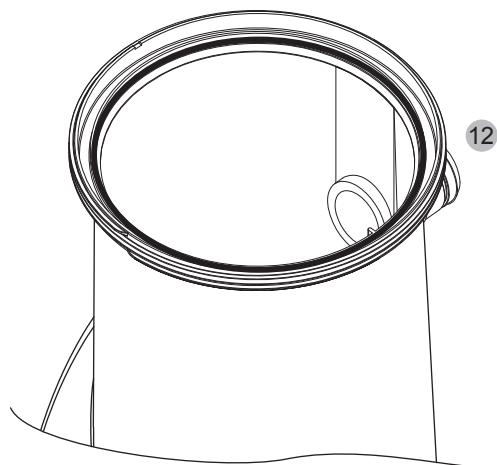
1.7



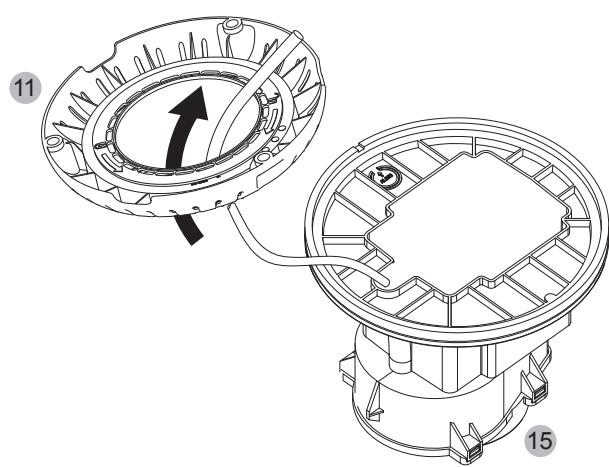
2.



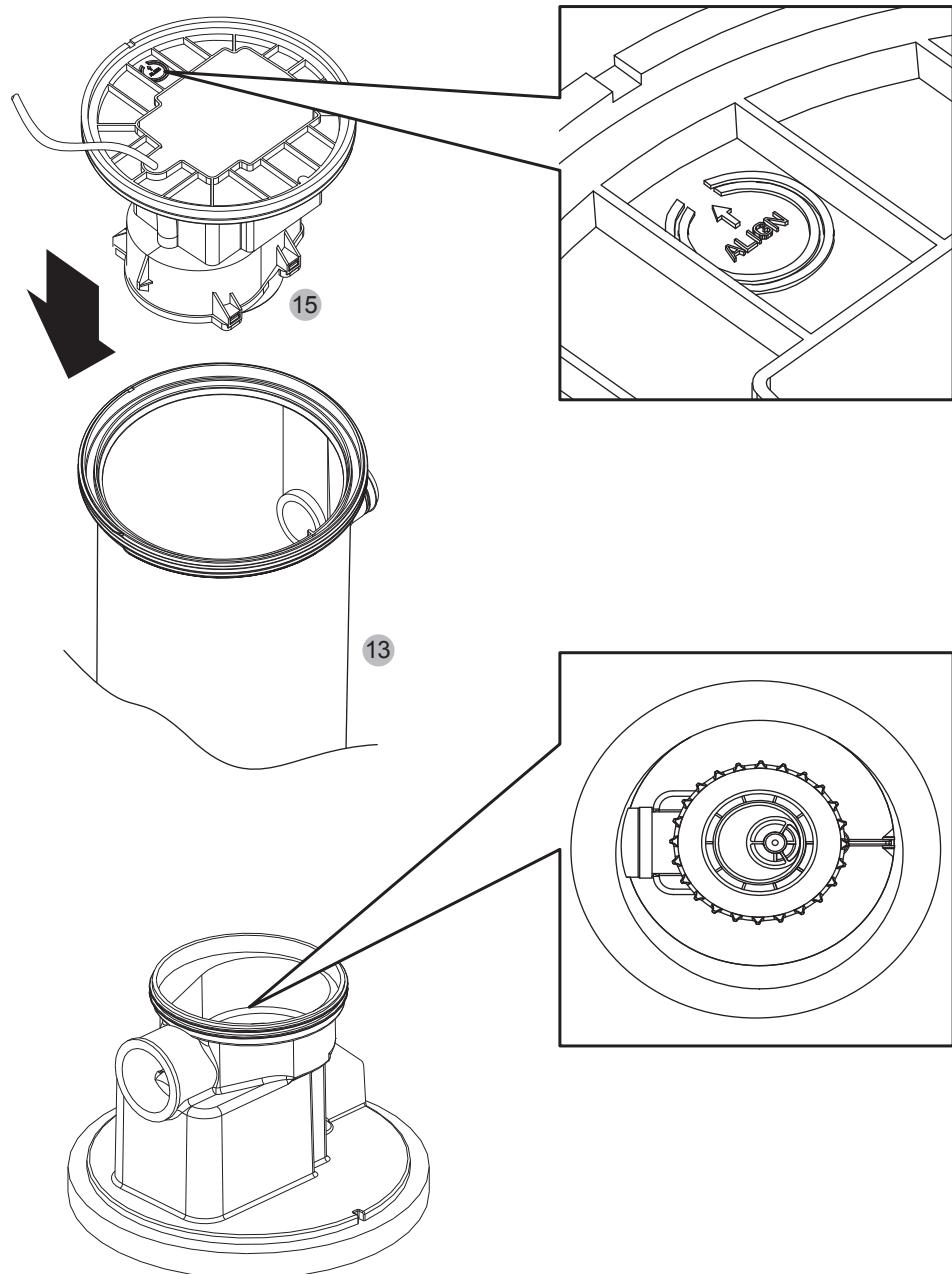
3.1



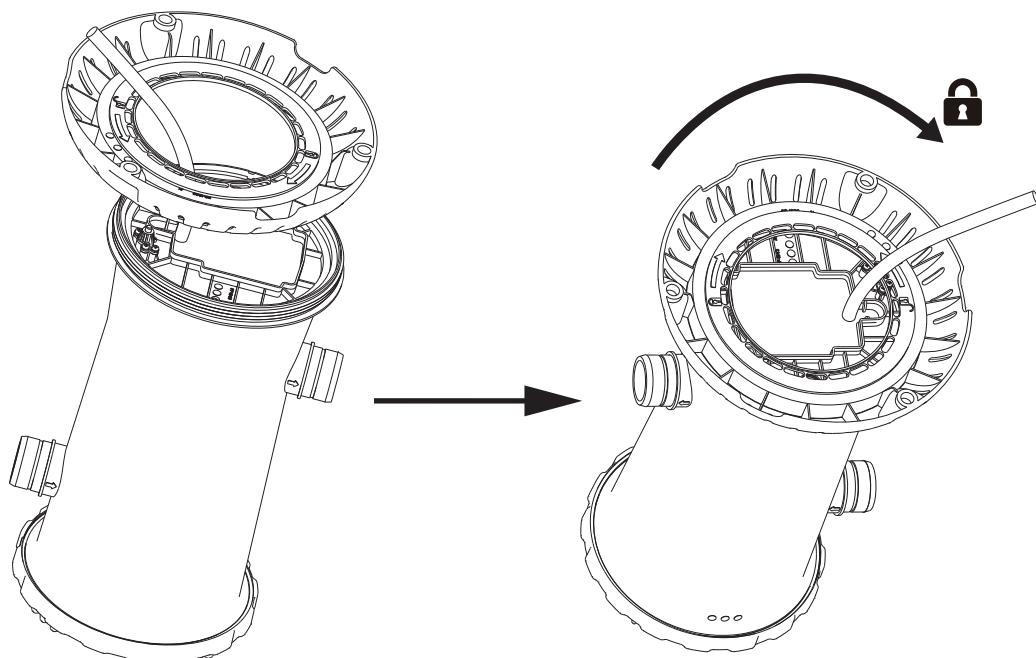
3.2



3.3



3.4



SUMMER WAVES™



AU	+61 (3) 989 70 700 contact@SlumberTrek.com.au	BG	service.polygroupbg@gmail.com
FR	+33 (0) 969 360 535 aide@polypool.fr www.polygroupsummerwaves.eu	GK	+30 210 6831030 info@homeandcamp.gr
DE	+49 (0) 621 845 5210 service@rms-gruppe.de	HU	sales@globalbrandscee.com
NL	+31 (0) 88 002 06 55 service@poly-group.nl www.poly-group.nl	RO	+40 726 473955 polygroupservice.ro@gmail.com
IT	+39 (0) 332 730 083 info@globalfar.com	RS	+381 (0) 637 137 822 polygroupsrbija@gmail.com
ES	+34 (0) 900 905 437 apoyo@polypool.es www.polygroupsummerwaves.eu	DK	polygroup@maxtoys.dk
UK	+44 (0) 330 090 4414 support@poly-group.co.uk		

support.polygroupstore.com